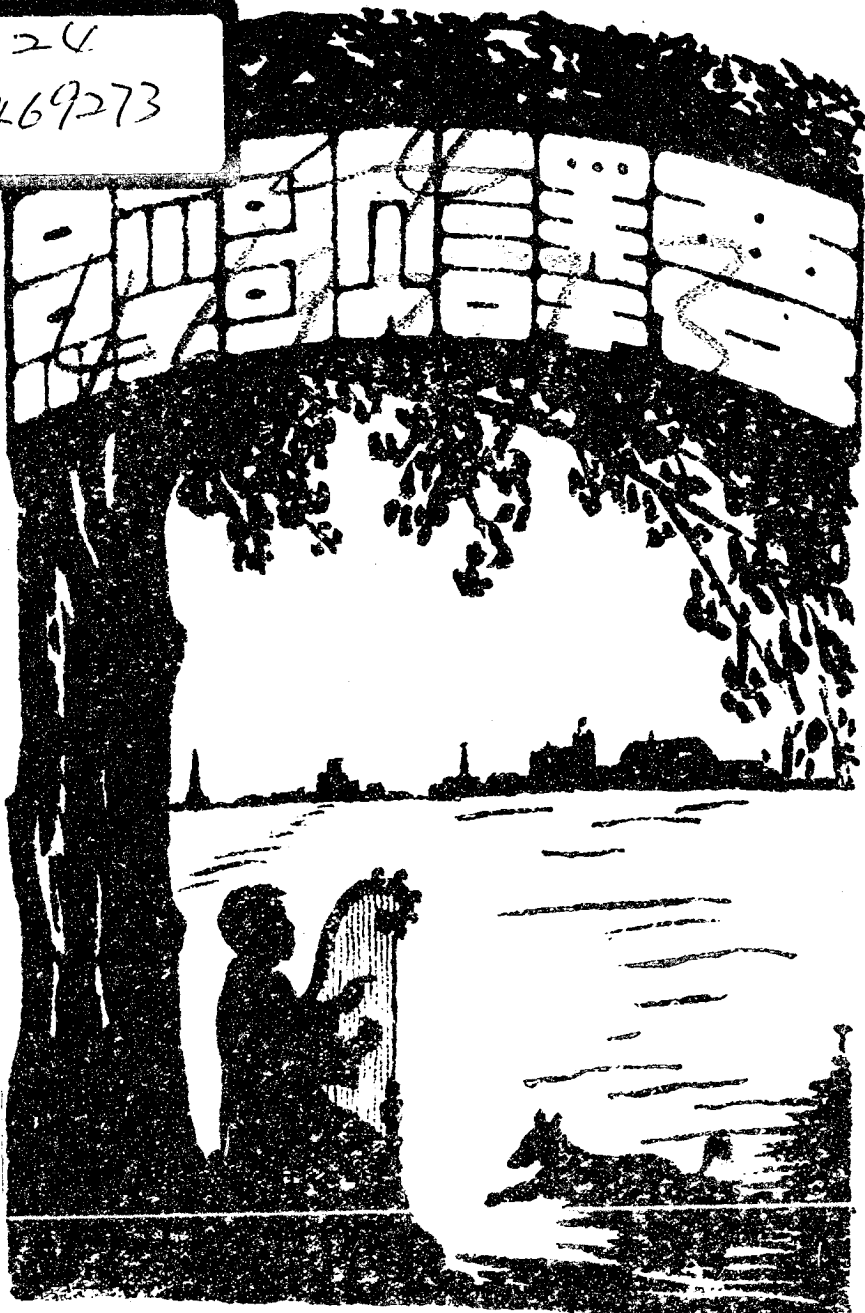


24
469273



獻縣教區趙主教准

經
歌
譯
要

一九四四年二版

楊印溪司鐸譯

HYMNI
ET
CANTUS SACRI

SINICE REDDITI

A P. J. IANG S. J.

Imprimi potest

R. Charvet sup reg

24 - 5 - 43

Imprimatur

† Fr.- Xav. Tchao, S. J.

Vic. Apostolicus

Sienhsien. 26. 5. 43.

I

目 錄

耶 穌 瞻 禮 歌

1	Creator alme siderum	求 主 拯 救 歌	1	頁
2	Rorate	望 救 主 歌	2	
3	Jesu Redemptor omnium	耶 穌 聖 誕 歌	4	
4	A solis ortus cardine	夜 課 贊	5	
5	Adeste fideles	朝 拜 聖 嬰 歌	6	
6	Jesu dulcis memoria	耶 穌 聖 名 歌	7	
7	Jesu decus angelicum	夜 課 贊	8	
8	Crudelis Herodes	三 王 來 朝 歌	9	
9	O sola magna urbium	夜 課 贊	10	
10	Nunc dimittis	聖 燭 節	11	
11	O gente felix hospita	聖 家 歌	12	
12	Audi benigne	封 齋 節	13	
13	Attende	痛 悔 歌	14	
14	Vexilla Regis	苦 難 歌	15	
15	苦 難 點 傷 歌	(苦 路 經 後)	16	
16	Victimæ Paschali	聖 穌 復 活 歌	17	
17	Ad regias Agni dapes	卸 白 衣 主 日 歌	18	
18	Salutis humanæ Sator	耶 穌 升 天 歌	19	
19	Veni Sancto Spiritus	聖 神 降 臨 本 瞻 禮 歌	20	
20	Veni Creator Spiritus	向 聖 神 求 佑 歌	22	
21	呼 求 聖 神 歌	(講 道 理 前 歌)	23	
22	Jam sol recedit	天 主 聖 三 歌	24	
23	Lauda Sion	讚 美 聖 體 歌	25	
24	Verbum Supernum Prodiens	聖 體 歌	30	
25	Pange lingua gloriosi	又 聖 體 歌	31	

II

26	Sacris solemniis	建 定 聖 體 歌	32 頁
27	Adoro Te	聖 多 瑪 斯 聖 體 歌	34
27 bis	Ave verum	拜 聖 體 歌	35
28	Jesu dulcis memoria	聖 伯 爾 納 多 咏 愛 歌	36
29	En ut Superba	耶 穌 聖 心 歌	41
30	Cor arca	耶 穌 聖 心 夜 課 贊	42
31	Festivis resonent compita	耶 穌 寶 血 歌	43
32	Te sæculorum principam	耶 穌 帝 王 歌	45

II

聖 母 瞻 禮 歌

33	Alma	聖 母 冬 季 歌	46
34	Ave Regina Cœlorum	聖 母 春 季 歌	47
35	Regina Cœli	聖 母 夏 季 歌	48
36	Salve Regina	聖 母 秋 季 歌	48
37	O gloriosa	聖 母 歌	50
37 bis	O Sanctissima	托 聖 母 轉 求 歌	51
37 ter	O Domina mea	托 付 聖 母 歌	51
38	Ave maris stella	呼 求 聖 母 歌	53
38 bis	Ave mundi gloria	稱 揚 聖 母 歌	54
39	Tota pulchra es, O Maria!	讚 頌 無 染 原 罪	55
39 bis	Tota pulchra es, Maria	呼 求 無 原 罪 聖 母 歌	56
40	Maria Concipitur	聖 母 無 染 原 罪	58
40 bis	Inviolata	歡 呼 聖 母 歌	60
41	Magnificat	聖 母 讚 主 歌	61
42	Sub tuum præsidium	求 聖 母 救 急 難 歌	62
43	Stabat Mater	聖 母 痛 苦 歌	63
43 bis	Ave Maria	聖 母 經	65

III

諸 聖 歌

44	Custodes hominum	護 守 天 神 歌	66
45	Te splendor et virtus	聖 彌 厄 爾 總 領 天 神	68

III

46	Te Joseph celebrent	大聖若瑟歌	69	頁
47	Ut queant laxis	聖若翰歌	71	
48	Decora lux	聖伯多祿聖保祿	72	
49	Exultet orbis gaudiis	宗徒歌	74	
50	Deus tuorum militum	一位致命歌	75	
51	Sanctorum meritis	諸位致命歌	76	
52	Iste confessor	精修聖人歌	78	
53	Jesu corona Virginum	童貞聖女歌	79	
54	Fortem virili pectore	聖婦歌	80	
55	Placare, Christe, servulis	諸聖瞻禮歌	81	

IV

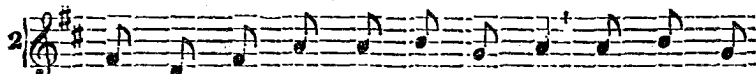
雜歌

56	Dies iræ dies illa	煉獄歌	82	
57	De profundis	煉獄聖咏	87	
58	Ego sum	安葬歌	87	
59	Benedictus	聖匝加利亞讚主歌	88	
60	Te Deum laudamus	感謝天主歌	89	
61	Parce Domine	求免災難歌	93	
62	Miserere mei Deus	痛悔聖咏	93	
63	Oremus pro Pontifice	求爲教宗歌	94	
64	Da pacem Domine	求平安歌	95	
65	Laudate Dominum	讚主聖咏	95	
66	Lucis Creator	主日晚課歌	96	
67	Te lucis ante terminum	晚末時歌	97	
68	Suscipè (solo)	奉獻歌	98	
69	In manus tuas	在爾聖手中	100	
70	Isti sunt agni 孩童初	領或公領聖體	101	
71	Adoremus	聖體誦句	102	
72		二心誦句	103	
73		始胎無染誦句	103	

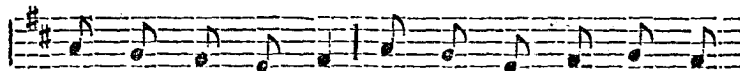
1

I 耶 穌 瞻 禮 歌

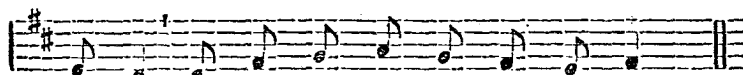
1 Creator alme siderum 求 主 拯 救 歌



1 普 天 星 曜 皇 皇 造 主 率 土 信



衆 永 遠 光 曙 救 贖 人 類 吾 主



耶 穌 懇 爾 俯 聽 我 等 祈 祝

2

3

蓋 人 犯 罪 被 魔 誑 惑、
為 救 世 人 地 獄 免 墮、
爾 迫 於 愛 熱 烈 神 火、
乃 成 衰 世 奇 方 妙 藥、

爾 為 補 償 普 世 罪 咎、
降 孕 成 人 生 於 童 貞、
受 盡 萬 苦 上 山 被 釘、
甘 為 救 人 自 作 犧 牲、

4

5

爾 之 全 能 丕 顯 光 榮、
爾 之 聖 名 耳 鼓 乍 聽、
上 天 下 地 凡 有 靈 性、
莫 不 屈 膝 朝 拜 欽 崇、

世 末 之 日 爾 來 審 判、
大 展 公 義 赫 赫 威 嚴、
求 爾 寵 眷 佑 我 改 遷、
護 我 於 仇 勿 致 淪 陷、

6

德 能 尊 崇 讚 頌 光 榮、 歸 於 聖 父 聖 子 偕 同、
施 慰 聖 神 一 體 相 通、 永 生 永 王 世 世 無 窮、

頌 Rorate cœli, désuper, et nubes pluant Justum.

， 老 拉 台 拆 立 代 穌 派 呀 奴 白 路 抗 由 土 m

應 Aperiatur terra, et germinet Salvatorem.

呀 派 立 呀 土 台 拉 呀 這 米 乃 撒 瓦 討 來 m



(領) 高 明 天 謂 露 自 上 垠 並 瑞 雲 請
雨 義 人 (應) 高 明 天 (領) 吾 天 主 請 息
爾 義 怒 勿 久 記 憶 我 等 罪 辜 請 視
聖 城 無 居 民 西 碗 山 成 荒 蕪
日 路 撒 稜 蹂 躪 慘 目 爾 之 光 榮 聖
殿 頹 廢 穢 污 此 乃 我 等 祖 先 讚 揚 爾
名 之 處 (應) 高 明 天 (領) 我 等 犯 罪
全 成 齷 齪 不 潔 之 物 零 落 顛 仆
儼 若 霜 葉 通 國 民 族 我 等 罪 惡 如
秋 風 將 我 等 摧 除 爾 掩 面 不 顧 爾 僕

假手於罪惡將我等摧殘稿枯

(應) 高明天(領) 吾天主垂矚爾民之困苦禍孽

並遣爾所將遣者發出御世羔羊

自荒野石穴至西碗山上俾伊除去

我等被擄之軛抗(應) 高明天(領) 吾民爾

可寬慰爾可寬慰爾之救贖將速來

會為何憂愁憔悴為何傷痛騰沸

我將救爾不須恐怖蓋我乃爾

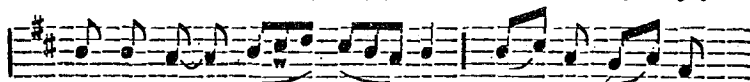
之主天主依拉厄爾之聖爾之救

世主(應) 高明天

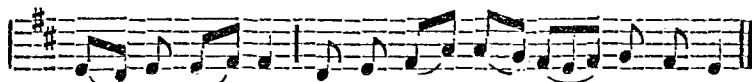
3 Jesu Redemptor omnium 耶穌聖誕歌



1 吾主耶穌萬民救主爾與



聖父光榮同度無始之初



未造萬物聖子單獨生于聖父

2

3

爾乃聖父精華輝光、	造物大主請憶爾來、
爾乃萬民永遠仰望、	昔時降孕於貞女胎、
普世爾僕歌經讚揚、	取我人性卑賤形骸、
請爾俯聽厥聲惶惶、	誕生馬槽窮苦嬰孩、

4

5

過此瞻禮年去年來、	天上三光地上海洋、
明徵瞻昔爾在父懷、	普天率土請共讚揚、
憐憫人類沉溺罪災、	新生救主普世君王、
為救贖世降誕山隈、	新歌是唱紫韻紅腔、

6

7

吾儕罪僕獲爾救贖、	吾主耶穌生於童身、
聖血所洗進教事主、	爾獲光榮天下同欽、
慶辰生日獻何儀物、	偕爾聖父至尊聖神、
惟微有微吟聊作貢賦、	永生永王世世無垠、

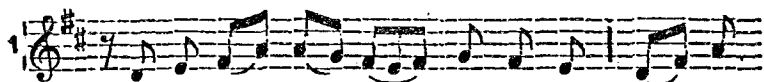
頌 Notum fecit Dominus, alleluia.

鬧土_m(夫哎)(赤以); 刀米奴, 呀; 來路亞

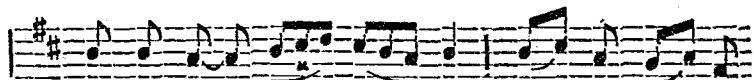
應 Salutare suum, alleluia.

撒路塔, 來 蘇勿_m 呀; 來路亞

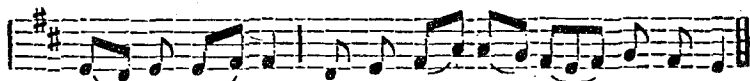
4 A solis ortus cardine 夜 曠 贊



1 日 月 所 照 凡 有 血 氣 霜 露



所 墜 凡 居 大 地 同 聲 讚 美



齊 心 努 力 童 女 所 生 天 國 之 帝

2

3

肇 造 萬 物 天 地 大 君 童 身 聖 母 貞 潔 之 胎 聖 潔 之 胎 聖 潔 之 胎
 取 我 人 性 卑 賤 形 身 聖 神 寵 佑 自 天 降 來 聖 潔 之 胎
 降 生 爲 人 以 救 罪 人 貞 女 之 腹 居 然 有 懷 聖 潔 之 胎
 勿 使 所 造 永 遠 沉 淪 不 識 不 知 妙 孕 天 開 聖 潔 之 胎

4

5

童 貞 之 胎 潔 淨 無 玷 生 於 童 貞 聖 子 所 宜
 修 忽 化 成 天 主 聖 殿 嘉 俾 聖 爾 預 言 其 奇
 無 損 者 母 潔 身 無 伴 大 聖 若 翰 在 母 胎 時
 童 貞 生 子 經 言 是 驗 歡 欣 踴 躍 亦 能 覺 之

6

7

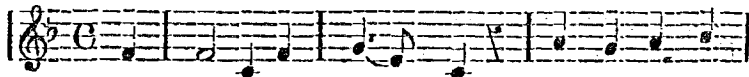
甘 受 窮 苦 臥 於 馬 槽 無 教 天 神 踴 躍 歡 欣
 破 襟 而 飲 乳 畜 其 褻 而 得 槽 草 嘯 咩 於 牧 童 來 今 夜
 獨 使 人 畜 皆 得 溫 飽 造 物 大 主 今 夜 降 臨

誦 句 同 上

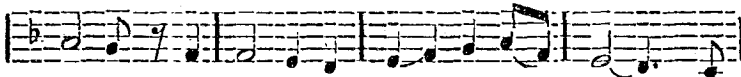
5

Adeste fideles

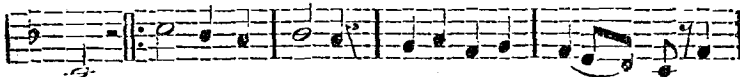
朝拜聖嬰歌



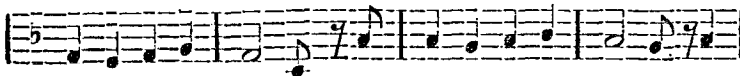
(1) 衆 信 友 請 靜 聽 共 歡 樂 且



喜 慶 請 同 來 請 同 來 至 白 冷



城 請 同 望 新 生 天 神 之 王 聖 嬰 請



同 來 匍 匐 欽 崇 請 同 來 匍 匐 欽 崇 請



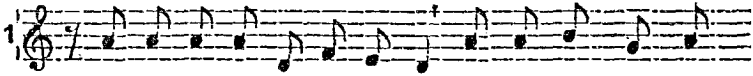
同 來 匍 匐 欽 崇 主 降 生

(2) 且 試 看 衆 牧 童， 留 羊 群 急 起 程，
至 天 神 所 報 洞， 恭 入 馬 棚，
請 我 衆 高 興， 亦 踴 躍 速 同 行，
請 同 來 匍 匐 欽 崇，

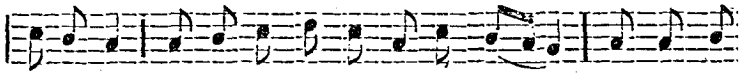
(3) 天 主 父 第 一 位， 所 生 永 遠 光 輝，
降 生 爲 人 贖 罪， 同 來 拜 窺，
大 主 嬰 兒 爲， 包 裹 於 襁 褓 內，
請 同 來 匍 匐 欽 崇，

(4) 爲 我 衆 受 苦 窮， 臥 草 上 冒 寒 風，
請 抱 抱 以 熱 胸， 略 溫 其 冷，
如 此 愛 我 衆， 以 愛 還 愛 皆 能，
請 同 來 匍 匐 欽 崇，

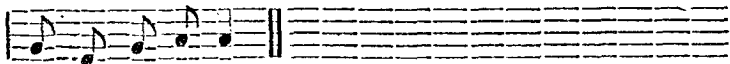
6 Jesu dulcis memoria 耶穌聖名歌



1 記念耶穌至甘至飴賦與人心神



樂神飴主來同居其甘逾蜜 悅樂人



心無物可擬

2

3

天主聖子耶穌聖名，耶穌聖名悔者之望，
聽之於耳和越音聲，為求爾者何其慈祥，
唱之於口滋味無窮，為尋爾者何其善良，
思之於心悅樂難名，為得爾者如何評章，

4

5

空有口舌莫能應對，懇求耶穌為我喜樂，
空有筆墨無字可繪，惟恃爾愛乃我榮耀，
惟有嘗者相信自謂，日後在天為我賞報，
愛慕耶穌有何趣味，世世無窮享福浩浩，

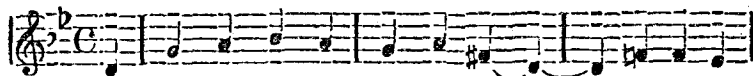
頌 Sit nomen Domini benedictum, alleluia.

西：開門刀米尼白乃的士^m呀：來路亞

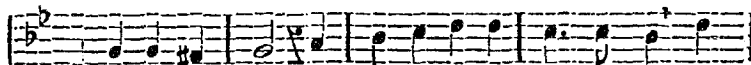
應 Ex hoc nunc et usque in sæculum, alleluia.

哎^c，噢^c。農^c，哎^c；勿，怪因塞苦路^m呀：來路亞

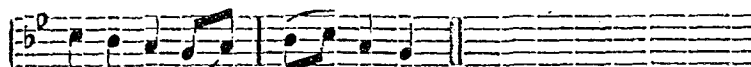
7 Jesu decus angelicum 夜課贊



1 耶 蘇 聖 名 天 神 榮 光 適 於 人



耳 和 樂 鏗 鏘 適 於 人 口 甘 蜜 奇 香 適



於 人 心 天 醴 瓊 漿

2

3

凡 嘗 爾 者 仍 有 飢 腸， 吁 我 耶 蘇 至 甘 至 飴，
 凡 飲 爾 者 仍 有 渴 想， 靈 魂 仰 望 向 爾 獻 歎，
 惟 向 耶 蘇 一 心 仰 望， 愛 火 燒 心 竟 爾 垂 淚，
 念 茲 在 茲 愛 戴 無 疆， 五 內 深 情 向 爾 號 啼，

4

5

懇 祈 耶 蘇 與 我 同 居， 吁 我 耶 蘇 貞 母 榮 花，
 以 爾 真 光 照 我 昏 愚， 耶 蘇 之 愛 甘 飴 無 涯，
 我 心 雲 翳 賴 爾 逐 驅， 頌 爾 聖 名 敬 禮 有 加，
 以 爾 甘 飴 充 滿 寰 區， 永 福 永 樂 爾 國 爾 家，

8 Crudelis Herodes 三王來朝

1 慘苦暴虐黑落德王大主降
來無須驚惶臨格塵世為賜
天鄉片權攝土決不爾攘

2

馬日所見異星引導、
三王謹隨一路奔跑、
以光尋光惟遵主召、
認主獻禮其心凱樂、

3

清澗沐浴天主羔羊、
領受洗禮在若爾當、
主本無辜何濯滄浪、
為洗吾靈滌除罪瘡、

4

新樣靈奇全能化工、
耶穌一命缸水乃紅、
囑僕挹注喜酌親朋、
水變本質美酒是成、

5

吾主耶穌顯於萬民、
爾獲光榮天下同欽、
偕爾聖父至尊聖神、
永生永王世世無垠、

頌 Reges Tharsis et insulæ munera offerent.

，來者，塔，西，哎，因蘇來木乃，拉，噢（夫哎），藍：

應 Reges Arabum et Saba dona adducent.

，來者，呀，拉布，m 哎，撒巴刀那呀都沈：

9 O sola magna urbium 夜 驟 贊



1 吁嗟白冷 非爲末城通都大
 邑爾最馳名 救世大帥自天
 降生 發祥於爾人傑地靈

2

3

異星顯現光明燦爛，三王居東仰見異星，
 飛行空中勝日光線，各齋方物乘駝輿程，
 明徵大主自天降凡，覓至馬棚朝拜欽崇，
 取身成人有形可見，黃金乳香歿藥是呈。

4

三禮取義各有相當，黃金寶貴表爲眞王，
 表爲天主厥惟乳香，表爲眞人歿藥發亡，

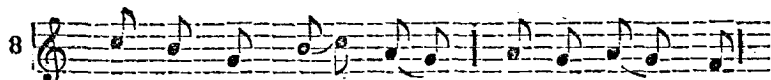
頌 Adorate Deum alleluia.

呀刀，拉 台代勿_m 呀：來路亞

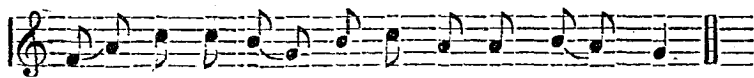
應 Omnes Angeli ejus, alleluia.

噢_m乃：呀者立 吡由：呀：來路亞

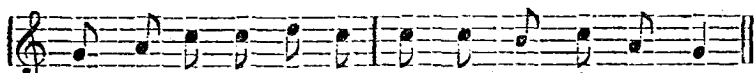
10 Nunc dimittis 聖燭節



(衆應) 眞光以照臨 異教人兮



且以光榮 依撒厄爾民兮



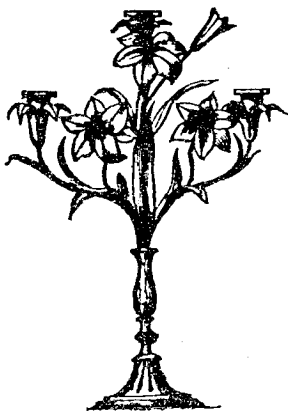
1 請主如昔言兮 * 命僕安謝世兮

2 蓋我目睹 * 救世者兮

3 爾所安置 * 於兆民前兮

4 天主父子聖神 * 吾願其獲光榮

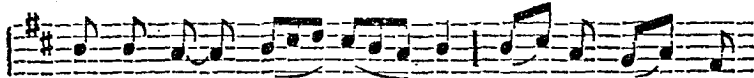
5 厥初如何今茲亦然以
迨永遠 * 及世之世亞門



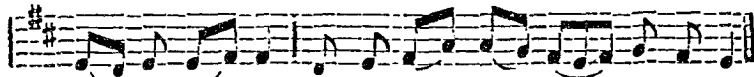
11 O gente felix hospita 聖家歌



1 呼納匝勒英靈之宇貴客



所居福哉爾寓聖教原始



生長養育發祥於爾爾尊孰與

2

3

日發金光照臨大地，天朝天神翩翩降臨，
 曾幾何年旋轉遊歷，屢至此家申其敬欽，
 未見一所更為美麗，睹此小堂聖德芳芬，
 未見一家聖於此第，景仰不已睇眄頻頻。

4

5

耶穌作工有何心神，大聖若瑟左右聖母，
 聽鞠父命如何殷勤，同愛同心管理家務，
 童貞聖母如何喜欣，此二大聖乃主連屬，
 盡其職務和樂且湛，德寵固結互相扶助。

6

7

若瑟聖母相和相慕，願以聖家相愛心情，
 復將聖愛同歸耶穌，永遠聯絡我等家庭，
 耶穌還愛耐報父母，保佑我家常享太平，
 聖家相愛光輝表著，度日苦患藉以減輕。

頌 Ponam universos filios doctos a Domino.

泡那_m 勿尼外，掃，非立，暎，刀，討，呀 刀米鬧

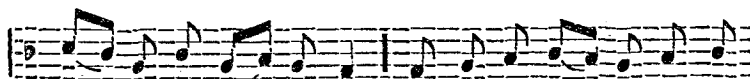
應 Et multitudinem pacis filiis tuis.

哎：木：提土的乃_m 怕(赤以)，非立以，土以。

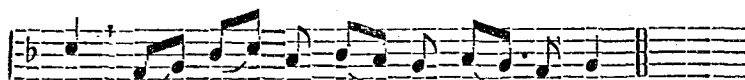
12 Audi benignè 封齋節



1 仁慈天主求爾俯聽爾僕



歌經痛苦哀聲在此嚴齋補贖聖



辰古今通行爲日四旬

2

3

心坎隱微皇皇監查，我重罪過屈指難數，
 人力薄弱主全明達，而今認錯求主寬恕，
 今來回頭敗子歸家，爲主名號光榮特著，
 懇主仁慈赦罪免罰，廣施妙藥療我罪毒，

4

5

懇賜罪人克己苦身，吾主天主三位一體，
 善守齋戒俾身服馴，求主慨賜我衆僕役，
 罪惡緣引祛除呵禁，恪守齋戒盡心竭力，
 勿致染污齋戒清貞，庶望神形廣獲裨益，

頌 Angelis suis Deus mandavit de te.

呀者立，蘇以，代勿，馬達味，代台

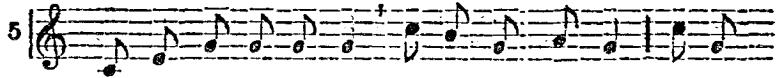
應 Ut custodiant te in omnibus viis tuis.

勿，苦，討的呀，代因喫，尼布，味，以，土以，

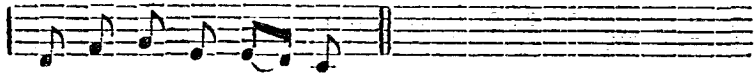
13

Attende

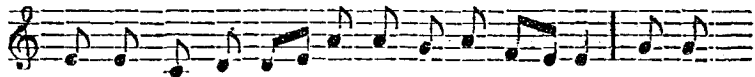
痛悔歌



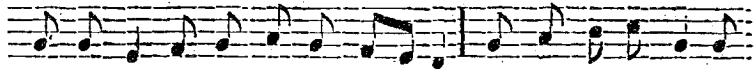
(衆應) 吾天主請垂顧 並矜憐 寬恕 因我



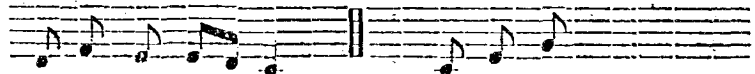
等獲罪於天主



1 至尊王基多 救贖普世大 主我罪
 2 我等懇求爾 無限尊威天 主請側
 3 所犯諸罪過 向主籲告自 訟凡諸



人涕泣向爾舉目哀呼 求爾大仁慈俯
 耳俯聽我等嘆息痛哭 將所犯罪過慨
 隱微惡無不痛心自懲 仁慈救世者求



聽我等禱祝 (衆應) 吾天主
 然息怒寬恕
 爾饒恕寬容



14 Vexilla Regis 苦難歌

1 大君旗號 飄揚 空中
 十字與妙光照 人靈 永生之
 主受死 極刑 以己 寶
 死 給人 永生

2

為我人罪釘以鐵釘、先知達味聖咏所言、
 身懸苦架長槍穿胸、至於耶蘇全然應驗、
 受刑萬狀在兩盜中、告訴萬民齊須聽看、
 血水盡流洗濯吾靈、天主為王於木幹、

3

4

美麗之木非非常光亮、苦木苦木爾最有福、
 染主聖血紅紫萬狀、罪人身懸掛滿爾以贖、
 樹木之中爾最相當、聖身懸掛滿爾以贖、
 吾主手足釘於其上、大敗吾仇救回罪鬼奴、

5

6

敬拜十字惟一盼望、天主聖三救贖之源、
 追思主苦於此時响、我等頌爾無言可賞、
 熱心之人增其善量、救贖之恩既已賞、
 有罪之人赦其罪狀、尚望後日我升天、

7

頌 Eripe nos, Domine, ab homine malo.

呀,立派 鬧,刀米乃 呀,噢米乃 馬老

應 A viro iniquo eripe me.

呀 咪,老 以尼告呀,立派 買

15. 苦路點傷歌 (苦路經後)

1 園中祈禱大發憂悶汗血徧地淚沾
襟被茹大斯賣給惡人司教兵役來捕
擒妄証妄告多罪在身教首審問如罪
人吐面掌嘴拳打脚踺誣毀聖名好很
心

2

耶蘇被棄譏笑咒罵、
過於大盜巴拉巴、
綁於石柱無王無法、
盡褫其衣受鞭打、
皮破肉飛血流成窪、
甘心被答五千下、
茨冠箍首長茨深筍、
紅袍嬉侮棍棒加、

3

耶蘇無罪竟問死罪、
上山被釘十字背、
三次跌倒前拉後推、
行到山頂嘗苦味、
手足被釘痛苦流淚、
豎立十字兩盜陪、
仰求聖父寬赦仇輩、
恩賜右盜升天隨、

4

耶蘇在架語徒若望、
將終曰渴心中淒涼、
死後肋旁被刺鐵鎗、
受苦為誰請你細想、
為表聖母為我娘、
酸醋苦胆令主嘗、
血水盡流聖心傷、
犯罪不改心無良、

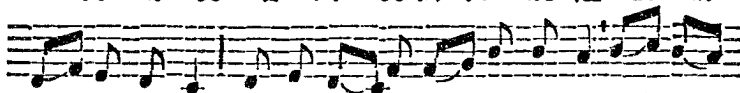
16 Victimæ 耶穌復活歌 (大禮彌撒不許唱)

請衆信友竭誠讚頌獻與巴斯掛犧牲
 羔羊已贖回亡羊無罪基多在父旁爲
 我罪人講和 罪債悉償 死與生命爾決戰
 衝突攻擊誠妙然生命元帥驅捐復活凱旋
 瑪利亞請告我 爾於路所見爲何我見
 活基多墳墓空 又見基多發顯復活光榮
 我見作証天神 又見殮布與帕巾我所
 望基多已復生在爾等前往加里勒亞省
 我等明知基多復生果然從死者中懇爾凱
 旋榮王矜憐我等亞門 亞肋路亞

17 Ad regias Agni dapes 燻白衣主日歌



1 我等身著鮮明白衣既赴御前



羔羊筵席紅海已過仇敵已溺請頌



基多天國之帝

2

吾主聖心愛人無窮，
為償罪債寶血以傾，
手足被釘自作犧牲，
仁愛司祭為人捐生。

3

將殺長子禍及通國，
門樞染血天神即過，
主民步海海水分躲，
仇敵入海沒於洪波。

4

今茲基多為我信眾，
是罷斯卦亦是我犧牲，
又是為聖善潔淨心靈，
且是誠實無醉麵餅。

5

吁自天來真寶犧牲，
伊將地獄擊敗潰崩，
死亡縲綫解其縲縲，
常生賞賜收復成功。

6

地獄既平基多奏凱，
高舉義旗天門大開，
率其服屬勝敵雄才，
前擁後護天國歸來。

7

復活喜樂望其永存，
懇求耶蘇救蒙赦人，
今既重生捨舊謀新，
於罪兇惡勿許復沉。

8

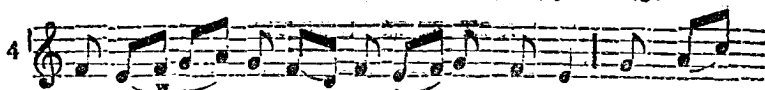
天主聖父天主聖子，其已復活自死者中，
天主聖神三位一體，其獲光榮世世無窮。

頌 Mane nobiscum Domine, alleluia

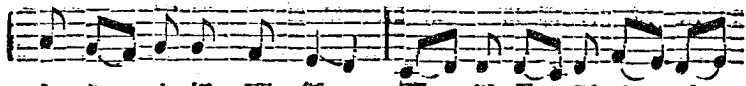
馬乃關比苦^m 刀米乃呀ⁱ 來路亞

應 Quoniam advesperascit, alleluia.

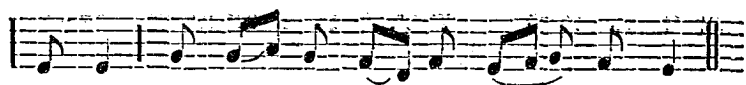
告尼呀^m 呀^d外派^r拉^r什ⁱ以ⁱ 呀ⁱ來路亞

18 *Salutis humanae Sator* 耶穌升天歌

1 救贖 人類之大 恩主快慰



人心之好耶穌贖世君王人之



再祖為愛爾者潔淨光曙

2

爾被寬仁不勝驅使，
為補人罪作人替身，
爾本無罪甘心受死，
為救人類永死沉淪。

3

靈薄地獄爾降其中，
從此救出古聖靈魂，
勝敵奏凱九霄高升，
坐於父右其榮同尊。

4

懇求為爾慈善寬弘，
補救我等罪惡災殃，
日後升天瞻爾聖容，
光天華宇享福無疆。

5

爾為天路並為嚮導，
懇為衆心所集正鵠，
懇為泣者安慰喜樂，
懇為賞報常生永福。

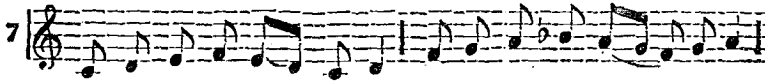
領 *Dominus in caelo, alleluia.*

刀米奴，因拆老呀，來路亞

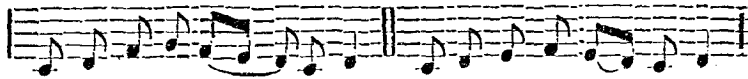
應 *Paravit sedem suam, alleluia*

巴，拉未塞代^m 穌亞^m 呀，來路亞

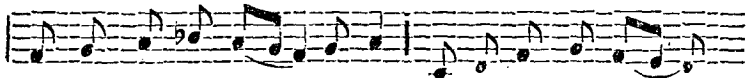
19 Veni Sancte Spiritus 聖神降臨本瞻禮歌
(大禮彌撒不許唱)



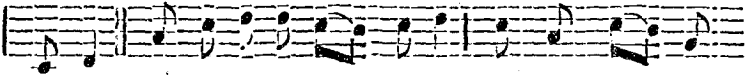
(1) 伏求聖神肯降臨 格自九霄撥霧雲



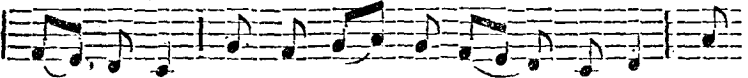
射下神光照吾人(2)伏求降臨孤獨父



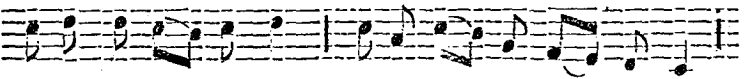
伏求降臨施恩主 伏求降臨開



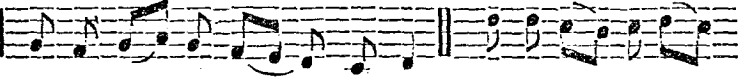
心曙(3)消憂全善之慰藉善靈甘飴



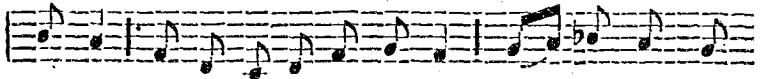
之賓客避暑清涼之安宅(4)在



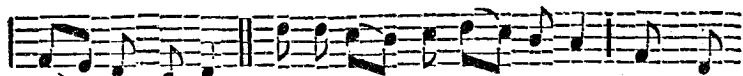
勞瘁中之休息在酷熱中之蔭德



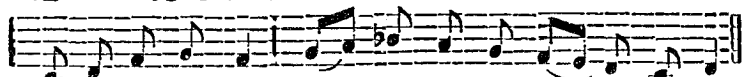
在涕泣中之撫綏(5)吁至福幸之



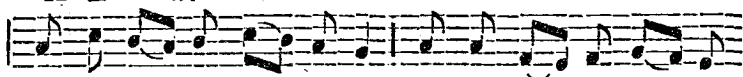
神光懇滿信友之心房以爾聖火



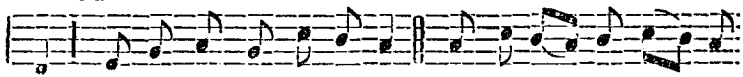
之 光 芒(6) 凡 人 離 爾 無 寵 佑 便 各



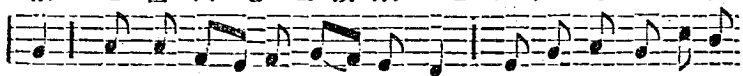
聖 善 無 所 有 便 各 動 作 輒 得 答



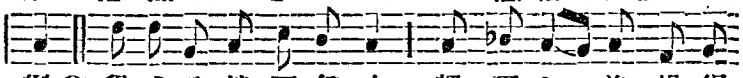
7) 懇 洗 我 心 之 穢 污 懇 灌 我 心 之 乾



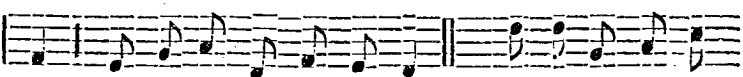
枯 懇 醫 我 心 之 傷 瘡(8) 懇 化 我 心 之 梗



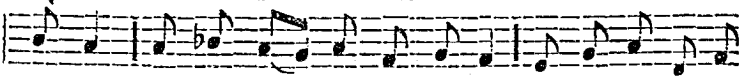
頑 懇 融 我 心 之 冰 堅 懇 治 我 心 之 曲



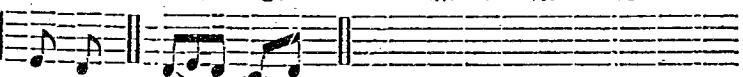
彎(9) 懇 求 垂 憐 爾 信 友 賴 爾 仁 慈 望 得



救 賜 以 七 恩 之 寵 佑(10) 賜 以 聖 德 之



功 多 賜 以 救 靈 之 結 果 賜 以 永 遠 之



福 樂 亞 門

頌 Loquebantur variis linguis Apostoli, alleluia

老 怪 邦 士 瓦 立 以 林 規 亞 包 刀 立 呀 來 路 亞

應 Magnalia Dei, alleluia

馬 那 立 亞 代 以 呀 來 路 亞

20 Veni Creator Spiritus 向聖神求佑歌

8 

1 伏求造有聖神降臨垂顧屬爾
 信友靈心爲爾所造諸凡胸忱
 懇皆充滿超性寵恩

2

爾乃稱爲施慰聖神、
 至尊聖父所贈鴻恩、
 活泉火焰聖愛寵仁、
 所傳聖油滋潤靈魂、

3

爾且稱爲寵恩七式、
 聖父全能右手巨指、
 聖父正式所預許者、
 教以方言富聖徒舌、

4

懇燃光輝於我覺司、
 懇感愛德於我心臆、
 我身所有沉痾弱疾、
 以爾大勇恆堅固之、

5

仇讐惡計祛逐絕遠、
 心身安寧賜予勿延、
 賴爾聖佑補助於前、
 凡思言行脫免諸愆、

6

賜我因爾認識聖父、
 認識聖子生於太初、
 爾爲聖神父子發出、
 誠心堅信時時處處、

7


天主聖父其獲光榮、
 天主聖子自死復生、
 天主聖神施慰與平、
 願其世世共獲欽崇、

頌 Emitte Spiritum tuum, et creabuntur;
 嘆米:台,皮立土土勿。嘆:er,來呀布。土,

應 Et renovabis faciem terræ.
 嘆:er,來闊瓦比諾(亦以)嘆米:台,來

21 呼求聖神歌 (講道理請唱)

8



1 伏求天主聖神降臨 從天射光
 充滿我心 爾為貧乏之大恩主
 孤獨之父 靈性之光

2

伏求天主聖神降臨。
 憂者之慰 苦者之安。
 勞者之息 涕者之樂。
 吾等心內之飴客也。

3

伏求天主聖神降臨。
 以潔心污 以灌心枯。
 以醫心疾 以柔心硬。
 以燠心寒 以勉心履。



22 Jam sol recedit 天主聖三歌

8



1 炎日 曩輪 業已 西沉 爾 爲 眞
光 永 遠 常 存 一 體 三 位 天 地 大
君 將 爾 愛 火 賦 與 我 心

2

3

朝旣廣歌讚爾聖名， 天主聖父天主聖子，
夕復祈祝頌爾光榮， 天主聖神其獲光榮，
懇求聖三俯聽我經， 厥初如何依然今茲，
日後讚爾得在天庭， 以迨永遠世世無窮，

頌 Benedictus es, Domine, in firmamento caeli.
白乃的士，哎，刀米乃因非，馬門刀寒立
應 Et laudabilis et gloriosus in saecula.

哎：老 大 比 立， 哎：， 老， 立 噢 穌： 因 塞 古 拉



23 Lauda Sion 讚美聖體歌 (大禮彌撒不許唱)

7 

(1) 請衆信友讚頌救主 讚頌元帥 讚頌



善 牧 誦 詩 廣 歌 並 愛 慕 (2) 竭 効 爾 力



殫 盡 爾 心 因 爾 讚 頌 不 稱 其 尊 且 爾 不



足 揚 其 恩 (3) 讚 頌 宗 旨 特 別 宣 言



生 活 神 糧 性 命 攸 關 今 日 明 供 大 衆 前



(4) 此 與 聖 餐 主 行 古 禮 給 十 二 徒 所 立



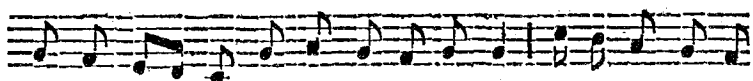
聖 體 全 心 堅 信 毫 無 異 (5) 全 心 讚 頌 極



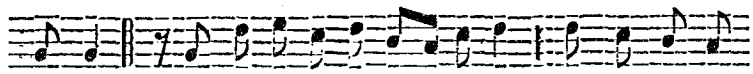
口 歡 呼 興 高 采 烈 旗 幟 花 燭 心 廣 神 怡



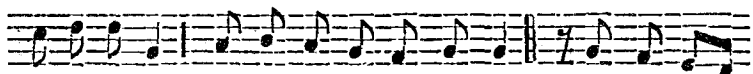
情 表 著 (6) 原 因 今 日 舉 行 彌 撒 盛 禮



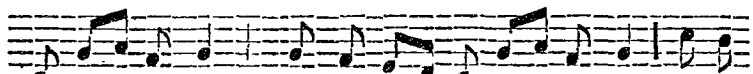
追念當初吾主建立聖體在己受難前



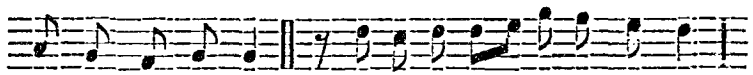
一夕(7)在此聖誕新王新法新教食此



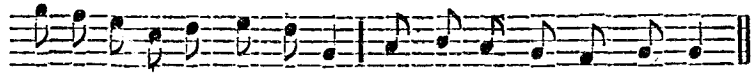
新巴斯卦古教古禮全作罷(8)新禮改



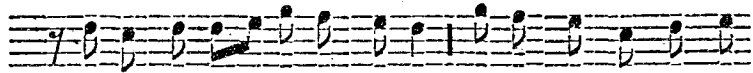
革古教禮真實驅除虛影跡大光



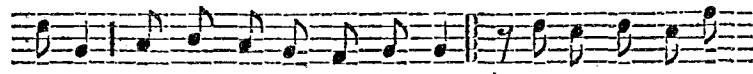
普照黑夜迷(9)吾主晚餐所行禮規



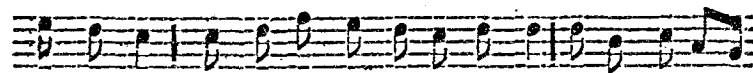
明示我等遵式奉為紀念吾主聖心悲



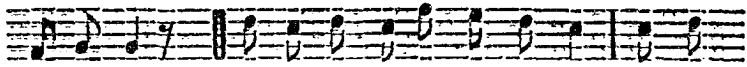
(10) 謹遵主命至聖規定祝聖酒餅為祭



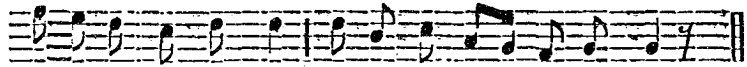
犧牲使人領受救己靈(11)信德道理心



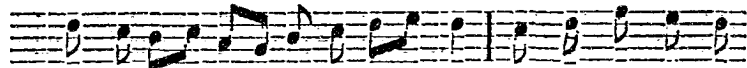
蕪心寫餅成聖體酒成聖血餅酒體質



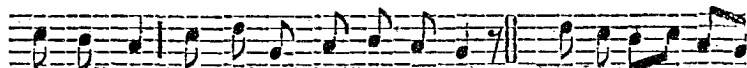
全泯滅 12爾所未明爾所未見 全心



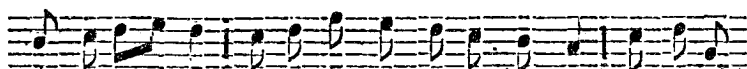
堅信惟聽主言 遠超形質 各試驗



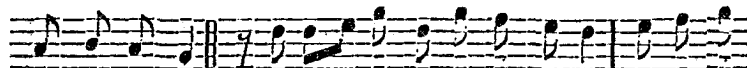
(13)麪形酒形 色色不一 祇為記號物



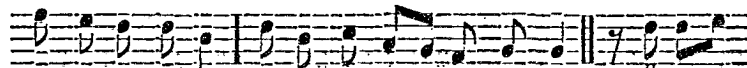
質不異 其中隱藏奧妙跡(14)聖體真食



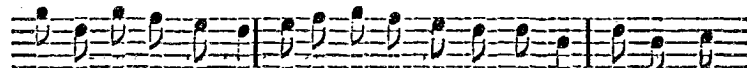
聖血真飲 整個基多全然不分麪酒形



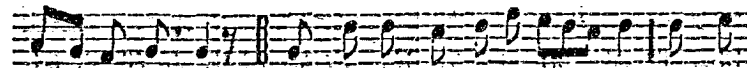
內尊威隱(15)主體 被領毫無傷損 毫無破



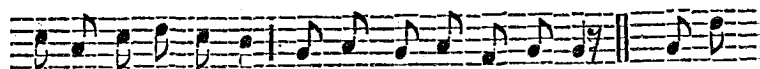
裂毫無剖分 整個基多 賜與人(16)一人



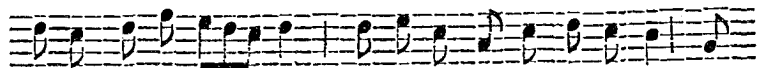
取領千人取領或少或多祇為麪形 基多並



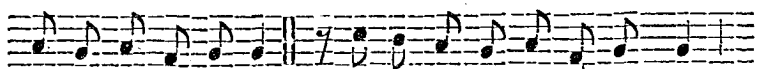
不分虧盈(17)善者亦領惡者亦領彼此



境遇大有不同 一是死亡 一是生(18)惡者



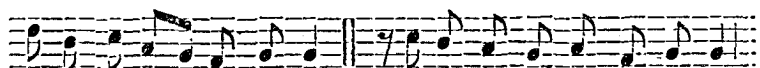
神死善者神 生 表面觀之齊來同領 結



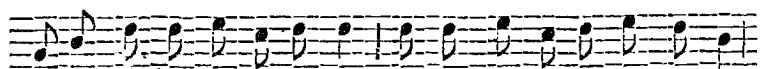
果禍福却分明(19)爾目或見麪形分 裂



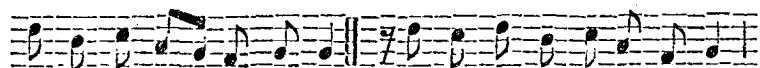
萬勿游疑切須信決 麪形碎分聖體不 缺



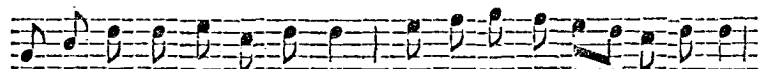
與整麪形 無分別(20)聖體聖事無損無裂



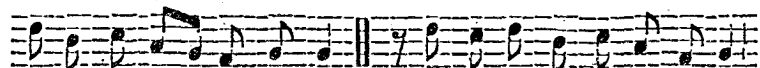
純惟麪形可分可折 所蘊元素與其品節



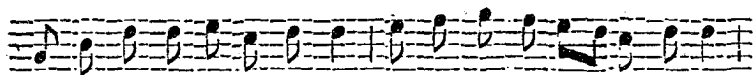
畢竟絲毫 無減撤(21)請觀在茲天神之糧



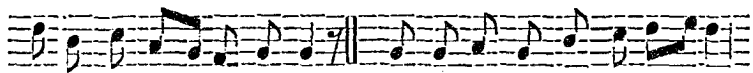
竟成下土旅人之餉 實為義子儲 裨活糧



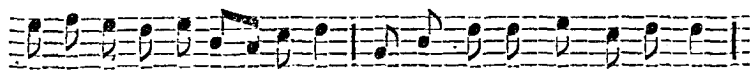
切莫投與 狂吠龍(22)聖體預像古代昭明



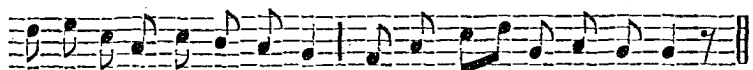
與依撒各同作犧牲 巴斯卦羊共餐表情



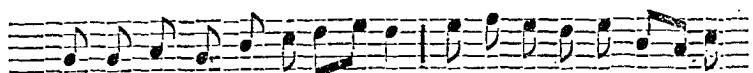
天降瑪納 育群生(23)仁慈善牧爾為真糧



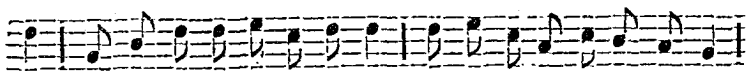
吾主耶穌矜憐 亡羊 護佑我等在爾牧場



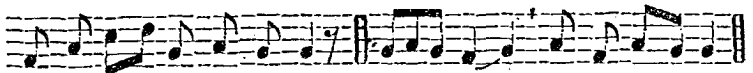
賜我見爾萬福榮光 永生永王於天鄉



(24) 爾既全智爾又全能 爾養我等於此 殘



生 懇賜我等伴侶神聖 在彼天鄉赴宴同慶



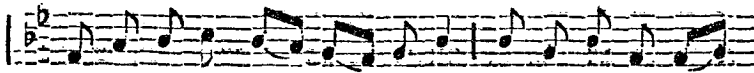
偕享萬福於無窮 亞門 呀來路亞



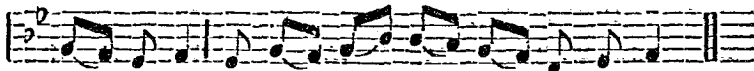
24 Verbum Supernum Prodiens 聖體歌



1 維物 爾 朋 至 尊 出 現



却 不 脫 離 聖 父 右 邊 救 贖 興 功 降



臨 人 間 其 時 既 至 生 命 未 晚

2

3

將 被 惡 徒 交 付 仇 人，	取 餅 及 酒 藉 此 兩 形，
受 難 釘 死 救 世 沉 淪，	成 己 體 血 命 徒 恭 領，
晚 餐 既 畢 爲 養 靈 魂，	爲 使 吾 人 身 魂 兩 性，
先 將 自 己 付 與 及 門，	俱 得 養 育 飽 渥 恩 寵，

4

5

降 生 於 世 作 人 良 伴，	吁 嗟 犧 牲 補 養 人 靈，
同 席 共 食 作 人 盛 饌，	上 天 之 門 爾 啟 其 扇，
受 難 釘 死 作 人 價 錢，	仇 敵 惡 戰 猛 烈 進 攻，
永 王 於 天 作 人 榮 冕，	懇 賜 勇 力 多 增 援 兵，

6

吾 主 天 主 三 位 一 體， 其 獲 光 榮 無 窮 無 極，
懇 賜 我 等 生 活 無 已， 得 還 天 鄉 愷 樂 燕 喜。

頌 Posuit Deus fines tuos pacem, alleluia.

泡 穌 以 代 勿 非 乃 士 噢 拍 拆 呀 來 路 亞

應 Et adipe frumenti satiat te, alleluia.

哎 呀 的 拍 路 門 提 撒 七 呀 台 呀 來 路 亞

25 Pange lingua gloriosi 又聖體歌



1 吾舌當啟發揚歌謠至榮聖體之
奧妙 並其聖血至貴至寶為贖世
罪代求饒 萬民君王聖父榮耀所流
聖血 灑荒郊

2

賜與吾人為人降生，
誕自聖母無損貞，
在世周旋共話偕行，
宣傳聖教布言種，
旅世寄居延緩其程，
奇妙秩序以告終，

3

別之夜與其門弟，
末次晚餐同坐席，
式飲式食遵古教禮，
規誠所命毫靡遺，
後將自己親手付給，
交十二徒作飲食，

4

維餅成五惟堅
爾一其聖觸願吾
朋命血乃覺信人
真成酒非其補篤
主聖酒其缺篤
眞身盈眞撥雲
人，樽，眞，心，

5

皇我維讓誠
皇衆彼此心
聖爾古新堅
事匍教禮信
穆共預舊全
穆欽像禮力
深崇告承力
闕終承靈
〔皇聖事穆穆深闕〕
〔我衆爾古新堅〕
〔維彼此心所缺信〕
〔讓此新舊全力全靈〕
〔誠心堅信補充〕

〔伏望聖父及其聖子，及其聖神共一體，
共獲讚美共獲躍喜，共獲朝拜與敬禮，
共獲德能頌揚愷悌，永生永王永無極。〕

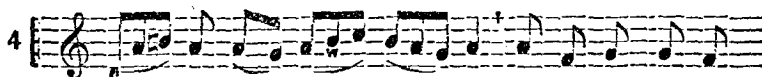
頌 Panem de caelo praestitisti eis, (alleluia.)

怕乃_m代拆老_{pr}來提提提以，(呀_i來路亞)

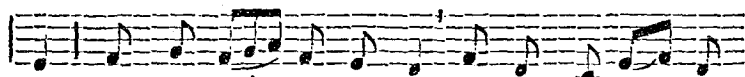
應 Omne delectamentum in se habentem. (alleluia.)

嘆_m乃代來_c塔門土_m因塞呀本台_m(呀_i來路亞)

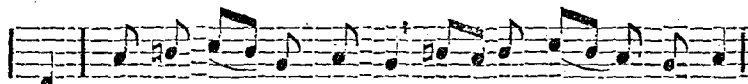
26 Sacris solemnibus 建定聖體歌



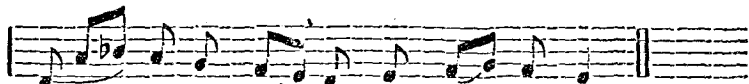
1 聖教舉行大禮信友皆須歡



喜大眾歌經唱詩勉出熱烈心



力滴除舊染惡習振作精神志意



無不自新心口行誼

2

追思吾主末次，與徒晚餐愛情，
同席共食羔羊，及無發酵麵餅，
與諸門弟作別，遺囑已新誠命，
全遵古禮所定規程。

33

3

預像羔羊食訖、晚餐古禮行畢、
吾主與諸門弟、親手送已聖體、
大衆共領全體、每人亦領全體、
我等承認此大奧跡、

4

怯懦柔弱等輩、既以聖體衛之、
憂悶焦愁諸位、復以聖血慰之、
言曰我舉此爵、乃以我血斟之、
爾等皆宜受而飲之、

5

如此體血大祭、吾主即實建立、
舉行祭獻本職、願專授於司祭、
將此體血之恩、自領並以分人、
此乃吾主規定妥稱、

6

天神最飴之筵、成人日用神糧、
自天而降之糧、捐除古禮預像、
吁嗟奇哉無倫、能領天主於心、
貧乏奴僕卑賤罪人、

7

天主三位一體、我等向爾虔祈、
垂願爾之僕役、在此同行敬禮、
遵爾誠命步履、引至所往之地、
卽爾所居永福光裡、

27 Adoro Te 聖多瑪斯聖體歌

1 呼爾不顯天主我欽崇匍匐於此

形像下處爾隱藏面目我之心神明

悟全惟爾是屬因爾奧跡理路瞻想全恍惚

2

3

口嘗目視手觸，全於爾錯誤，我非宗徒多默，探視爾五傷，惟耳所聞言語，確實可信服，但吾主吾天主，我向爾稱揚，凡吾主所吩咐，我全信堅固，賜我堅心信爾，且日益增長，因無更真實物，比真實天主，及熱切仰望爾，愛爾萬有上，

4

5

呀主受難釘死，所留之紀念，昔在十字架上，天主性隱藏，自天降來活糧，養神命康健，今在麵酒形像，人性亦不彰，賜我靈魂生活，常赴此盛宴，兩性我全信仰，而且全稱揚，且嗜甘美神味，歷久總不厭，但求有盜所望，記我於爾邦，

6

7

至慈吾主耶穌，贖免罪羔羊，耶穌我今見爾，在麵酒形像，懇求以爾聖血，洗我罪心腸，我今有大渴願，求爾滿我望，盍爾聖血功勞，為無價寶藏，日後揭去研饑，見爾本榮光，能以寶血一滴，普世罪償償，面對面讚美主，享福於無疆，

27 (bis) Ave verum 拜聖體歌

6

萬 福 眞 實 肉 軀 誕 生 於 瑪 利

亞 之 童 貞 眞 實 受 難 自 作 犧 牲

釘 於 刑 架 爲 人 靈 其 身 肋 旁 被 刺

鐵 鎗 血 水 盡 流 聖 心 傷

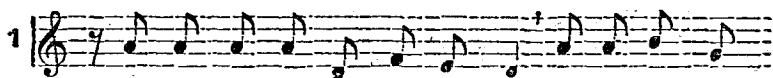
我 命 終 時 嚴 關 之 際 賜 我 預 領

主 聖 體 呼 耶 穌 甘 哉

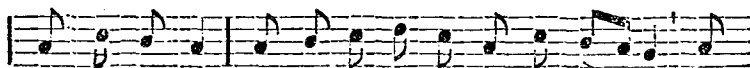
呼 耶 穌 仁 哉 呼 耶 穌 瑪 利 亞

之 子 懇 求 爾 矜 憐 吾 儕

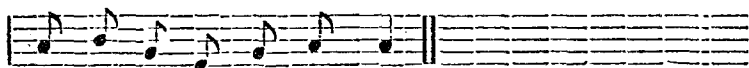
28 Jesu dulcis memoria 聖伯納多咏愛歌



1 可愛耶穌爾名最甘賜我心喜



悅我記念與爾往來在爾面前 飴



悅無似比蜜尤甜

2

可愛耶穌眞主眞人，
再無歌聲動我聽聞，
再無思念中樂我心，
比耶穌名更悅我神，

3

可愛耶穌悔者之望，
爲求爾者如何慈祥，
爲尋爾者如何善良，
凡得爾者神樂備嘗，

4

可愛耶穌人心之甘，
明悟之光重生之源，
惟爾超出世界諸歡，
惟爾超出一切所貪，

5

可愛耶穌愛情無限，
非舌能說非筆能傳，
愛慕耶穌如何喜歡，
惟嘗試者自知其然，

6

可愛耶穌我今尋主，
關閉心門寤寐思汝，
或居獨室或在公處，
尋之求之愛情純篤，

7

可愛耶穌我切愛汝，
偕瑪利亞清晨出屋，
爲尋吾主來到墳墓，
心中呼聲如怨如慕，

8

可愛耶蘇我泣於墓、
 嘆息哀爾就厥聲載路、
 得吻爾足朝拜匍匐、
 雙手緊抱瞻依愛慕、

10

可愛耶蘇懇勿我棄、
 以爾真心雲翳世界以臨蕩蕩爾大地、
 充滿世界以甘怡、

12

可愛耶蘇爾愛至甘、
 爾愛美妙無邊止無岸、
 爾愛愉悅豈口舌難宣、
 心中所覺

14

可愛耶蘇願爾愛情、
 爲人所識爲人所爭、
 熱愛耶蘇止愛火燒胸、
 爭求不

16

可愛耶蘇仁慈之源、
 人欲求樂惟爾宜瞻、
 甘心與爾本結實寵愛之樂、
 與爾結實

9

可愛耶蘇可奇皇帝、
 克敵凱旋尊威無比、
 爾之甘飴無言可擬、
 凡爾所有皆堪希冀、

11

可愛耶蘇肯我願看、
 我心光明真道立見、
 我看破世俗如糞土、
 愛火燒心烘烘熱焰、

13

可愛耶蘇爲証爾愛、
 甘受萬苦補償我罪、
 傾流寶血洗我癩心、
 救贖魔奴天福永贖、

15

可愛耶蘇如何愛人、
 人竟無良辜愛負恩、
 從今以後追隨德馨、
 以愛還愛以心體心、

17

可愛耶蘇萬美之泉、
 賜我不離爾愛在爾前、
 常見爾榮光瞻爾聖顏、

18

可愛耶蘇美善淵泉，
舌做唇焦亦難言宣，
但我愛爾豈肯馱然，
爲愛驅使壯胆胃談。

20

可愛耶蘇無窮美好，
誰一嘗爾總不覺飽，
誰一飲爾渴度彌高，
除愛爾外餘不知曉。

22

可愛耶蘇天神美麗，
爾名於於口與妙甘，
爾名於於心醇醞。

24

可愛耶蘇愛爾不
時常思爾令我病
爾爲蜜菓其甘無
賜人常生誰欲

26

可愛耶蘇愛爾極福，
除此以外別無所圖，
富貴榮華一生活於

19

可以愛耶蘇我心之
以爾甘愛心從飽
飽而猶思食食而
饑而思食食而思

21

可愛耶蘇爾愛所醉，
真知耶蘇有何美味，
爾愛所飽福哉若心，
世物貪不入內。

23

可愛耶蘇何時肯來，
我想望爾萬緒縈懷，
何時願我解我悲哀，
何時食我飽我饑孩。

25

可愛耶蘇溫良無窮，
奇妙悅樂心難胸，
萬美善明悟爾愛
望東我心以爾情。

27

可愛耶蘇爾極甘怡，
我靈嘆息惟爾是
心漣涕泣惟爾是
中切願與爾相契。

28

可愛耶蘇凡我
常與爾偕與爾
我靈獲爾如何
靈靈抱爾萬禱

30

可愛耶蘇既受此愛
望此愛火永遠常
總不冷落總不
時常增熱愛度

32

可愛耶蘇爾愛天賦
入我神髓進我肺腑
燒熟我心時時處處
心廣神怡超萬物

34

可愛耶蘇貞母美花
爾愛甘怡純一不雜
欽頌榮福天上帝地
讚美至尊普世一家

36

可愛耶蘇我之真光
降來自天明逾太陽
甘中之甘香中之香
一切世物無可比量

29

可愛耶蘇尋則見之
前所渴望今則抱持
熱愛耶蘇如病如癡
全心得化愛火焚燬

31

可愛耶蘇爾愛恒熱
其甘長妙不恒說
其味津濃厚可破
和樂且湛福哉契

33

可愛耶蘇天主聖子
以爾愛之火化我偏私
聖愛之甘哉我感我思
福哉我安

35

可愛耶蘇聖哉美哉
全善君王請來請來
光榮之父照我心懷
朝乾夕惕竭誠恭待

37

可愛耶蘇我已萬有
得爾愛情無他求
聞爾馨香隨爾奔走
嘗爾甘怡神味悠久

38

可愛耶蘇我之生命
我之激主我之光榮
我之甘怡我之愛情
我之福樂我之安寧

39

可愛耶蘇我之良友、
上天耶天國坐聖父右、
我升天賴爾得勝三仇、
竄依期後將我靈收、

41

可愛耶蘇升天奏凱、
天朝諸神永門大開、
歌聲四萬歲簇擁主呵、
歡呼萬歲向主呵彩、

43

可愛耶蘇仁慈無限、
從天射光慈雲消散、
日後去聖我升天面、
賜我榮光見爾聖面、

45

可愛耶蘇和平之王、
發號施令造人福所、
爾之和乎萬世得享、
望此和平普世得享、

47

可愛耶蘇我今歌唱、
讚頌祈求爾稱揚、
懇求賜我容得升天、
見爾聖容享福無疆、

40

可愛耶蘇人已類榮禱、
我心之不愛常爲爾屬、
日夜離離隨爾路、
亦步亦趨處處從汝、

42

可愛耶蘇光榮君王、
德能全備迴異尋常、
奏凱旋歸永福天堂、
赦罪施恩上國維皇、

44

可愛耶蘇萬王之王、
天朝神聖讚頌稱揚、
爾在父前顯爾五傷、
爲人求赦普世安康、

46

可愛耶蘇爾歸天鄉、
到父台前享爾榮光、
我心偕爾同升上方、
全靈全力想望天堂、

48

可愛耶蘇我今歌咏、
洩我心讚美爾名、
效法爾法之官行、
在天享見爾之光榮、

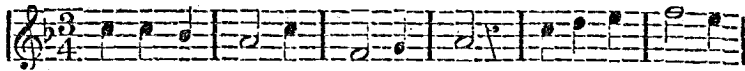
49

可愛耶蘇我之盼望、
我之光榮爾是仰望、
我之喜樂世永無疆、
及世之喜樂永遠無疆、

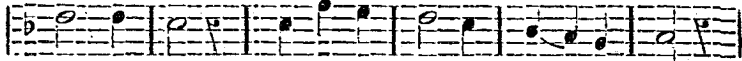
29

En t̄ Superba

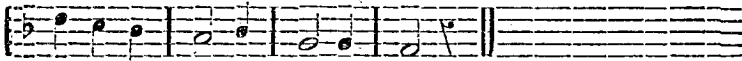
耶穌聖心歌



1 試觀人罪叢叢荆綦如何驕榮傷



主聖心無罪無辜竟受此苦



以怨報德罪不容誅

2

兵手顫動刺主肋傍，
人罪深重寶尊其鎗，
鎗鋒銳利刺即透過，
因犯重罪鋒銳人磨。

3

聖而公會耶穌淨配，
自此心開產生下來，
又為諾厄船榜之門，
為救萬民免沒洪浸。

4

從此恩波如七妙河，
常流不輟供人洗濯，
衣有污涅寢羔羊血，
一洗即淨其白如雪。

5

人犯罪過既傷主心，
知過不改負義辜恩，
當圖酬報志篤情真，
以愛還愛以心體心。

6

吾主耶穌其獲光榮，爾以聖心盛施恩寵，
偕同聖父並與聖神，共獲欽頌世世無損。

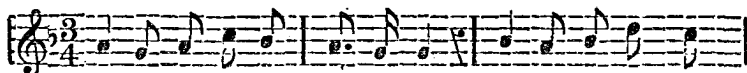
頌 Haurietis aquas in gaudio.

(呀勿)立呀提，撒瓜心高的噢

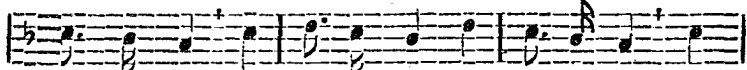
應 De fontibus Salvatoris.

代馮提布，撒瓦討，立，

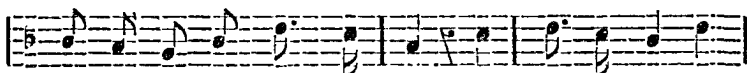
30 Cor arca 耶穌聖心夜課贊



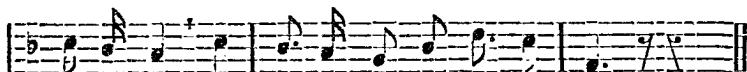
1 耶穌聖心結約之櫃貯藏厥命非



舊奴位乃是聖寵乃是赦罪乃



是仁慈蘊蓄其內乃是聖寵乃



是赦罪乃是仁慈蘊蓄其內

2

耶穌聖心新約聖殿、
莊嚴美麗無損無玷、
較古教堂尤聖萬般、
較所裂帳為益尤寬、

3

耶穌聖心被刺鐵鎗、
為愛吾人甘開此傷、
愛情被創其傷不彰、
欲人敬禮愧已無良、

4

借喻於心愛情象徵、
表所受苦有形無形、
血流與否雙祭犧牲、
基多司祭獻父求情、

5

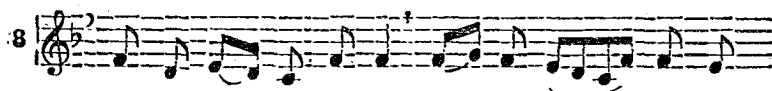
如此愛人誰不還愛、
凡被救者誰不仰賴、
在此聖心選已安宅、
永居於內不願乎外、

6

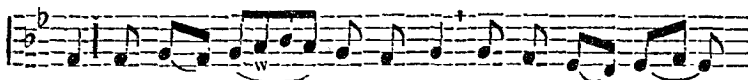
吾主耶穌其獲光榮、爾以聖心盛施恩寵、
偕同聖父並與聖神、共獲欽頌世世無垠、

爾句同上

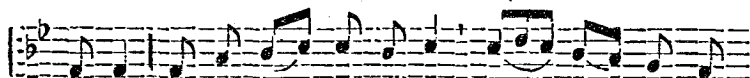
31 Festivis resonent compita 耶穌寶血歌



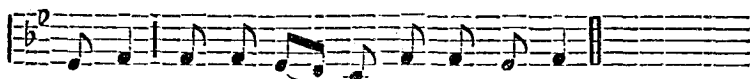
1 瞻禮歌 經讚主 通衢反 响震



疊居民眉 飛色舞喜溢童叟



額睫出遊豎 旗執燭 隊伍整齊



排列請衆慶 賀耶穌寶血

2

敬憶基利斯督，慘苦死於架上，寶血淋漓滿路，
 通身糜爛重傷，我衆追悼耶穌，慶賀瞻禮此胸，
 至少流淚一滴相償，

3

原祖背命流毒，人類俱罹罪殃，再祖無罪受苦，
 慨然大發慈祥，復開天堂正路，救人永遠淪亡，
 感謝大恩沒世不忘，

4

聖子受難傾血，大發號泣哀聲，聖父聞其切怛，
 相應怦然動情，義怒應即止歇，不復罰人永刑，
 感謝寶血救贖之功，

盤魂禮服污穢，洗於寶血之中，污穢登時即退，
 復還玫瑰晶瑩，婉似天神俊美，悅樂聖父眼睛，
 感謝寶血潔淨吾靈。

今而後心志固，不遊移不摸稜，奔走天堂正路，
 日斯邁月斯征，不到頭不停住，跑場內主佑增，
 必蒙賞報永樂天庭。

懇祈全能聖父，垂允矜憐我人，我乃聖子所贖，
 曾沾寶血洗浸，我乃聖神所住，曾蒙再造寵恩，
 援我升天享福無垠。

頌 Redemisti nos Domine, in Sanguine tuo.

，來代米，提 鬧，刀米乃 因桑歸乃 士喫

應 Et fecisti nos Deo nostro regnum.

哎：(夫哎)(赤以)，提鬧，代喫鬧，t,老 ,來牛m



32 Te saeculorum principem 耶穌帝王歌



2

蠢彼惡黨齊聲狂呼、
不願此王基利斯督、
我等踴躍惟認耶穌、
稱爲帝王至尊大主、

4

爲此懸架徧體鱗傷、
血流如注雙臂開張、
心揚愛火被刺鐵鎗、
無非顯示救人熱腸、

6

耶穌帝王人應輪將、
各國元首公禮稱揚、
執政執法莫不來享、
律科工界莫不表章、

3

基利斯督和平之王、
降服敗類反側心腸、
凡不愛爾失路亡羊、
招之歸棧同聚一幫、

5

爲此聖體聖寵隱藏、
麵酒形內施恩汪洋、
爲救子女獲升天堂、
受刑萬狀胸肋穿傷、

7

國君徽章惟爾服降、
奉獻於爾善政於國、
以爾善政平治家邦、
天下萬國爾爲其王、

8

吾主耶穌協和國鈞、爾獲光榮天下同欽、
借爾聖父至尊聖神、永生永王世世無垠、

頌 Data est mihi omnis potestas.

達塔 哎，：米以 啖_m尼， 泡台，達，

應 In caelo et in terra.

因 拆老 哎， 因 台，r拉

II 聖母瞻禮歌

33 Alma 聖母冬季歌 (自將臨節至獻堂)

福 哉*救世主之慈母爾乃常
 爲天穹洞開門戶並世海耀星我民
 衆旣頹傾圖謀復興起者請救拯爾
 乃不損童貞天然性奇妙驚將爾聖
 造物主產生 產前產後爾常爲童
 貞自加比厄爾口中取出萬福尊稱

懇祈矜憐我等罪靈

(聖) 頌 Angelus Domini nuntiavit Mariæ.

(誕) 杭道路, 刀米尼農七呀味, 瑪利哎

(前) 應 Et concepit de Spiritu Sancto.

哎, 共拆皮, 代, 皮立土桑, 討

(聖) 頌 Post partum Virgo inviolata permansisti.

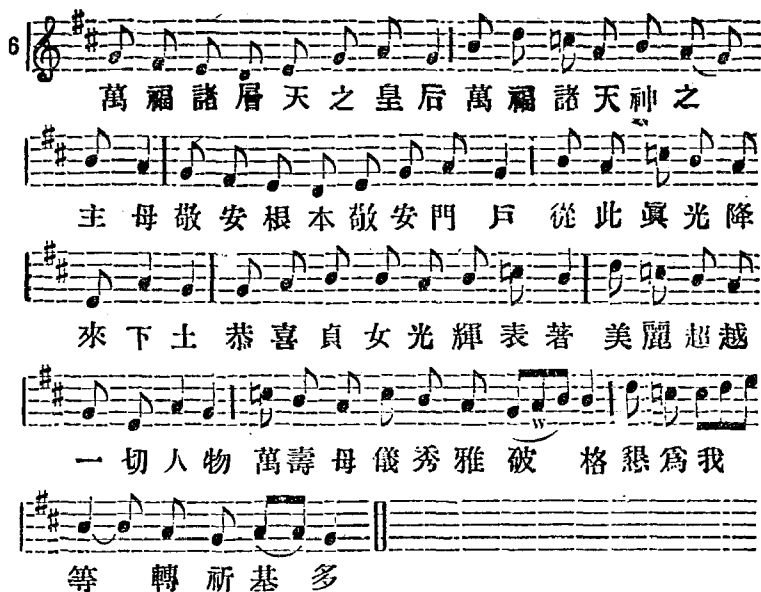
(誕) 泡, 怕, 土, 味, 高, 因, 味, 嗅, 拉, 達, 拍, 滿, 西, 提

(後) 應 Dei Genitrix, intercede pro nobis.

代以這尼, 立, 因, 台, 拆代, 老, 關, 比,

34 Ave Regina Caelorum 聖母春季歌 (自獻堂至復活)

6



萬福諸層天之皇后 萬福諸天神之主
 母敬安根本 敬安門戶 從此真光降
 來下土 恭喜貞女 光輝表著 美麗超越
 一切人物 萬壽母儀 秀雅 破格懇為我
 等 轉祈基多

頌 *Dignare me laudare te, Virgo Sacrata*

的(尼呀),來買老達,來台咪,高撒er拉塔

應 *Da mihi virtutem contra hostes tuos.*

達米以咪,土台n共,lr拉噢,台,土噢,



35 Regina Coeli 聖母夏季歌 (自復活節至聖三)

6 

天上母皇請喜樂兮亞肋路亞 蓋爾



所堪懷孕於胎者兮 亞肋路亞 如前所言已



復活兮亞肋路亞 爲我等轉求天主亞肋



路亞

頌 Gaude et lætare Virgo Maria, alleluia.

高代吔,來嗒,來味,高瑪利亞 呀,來路亞

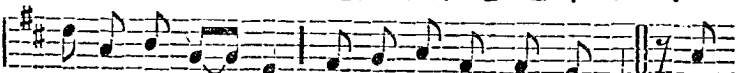
應 Quia surrexit Dominus vere, alleluia.

奎呀穌,來西,刀米奴,歪,來 呀,來路亞

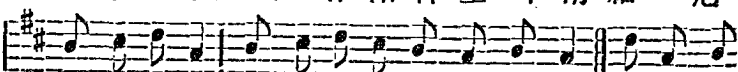
36 Salve Regina 聖母秋季歌 (自聖三至降臨)



申爾福 皇后救災禦患之仁慈母



我等之生命 甘飴仰望 申爾福 厄



娃之子孫 竄下土齊向爾哀呼 於此涕

泣之谷共歎歎且悲啼向爾瞻仰唱
 然嘆息嗚呼噫嘻祈我等之主保肯聊
 迴爾慨側慈悲目向我等豁然一轉
 願並耶穌爾胎可讀子許我竄流
 期後幸獲仰望瞻矚其聖容
 吁寬哉吁仁哉吁
 甘哉童貞瑪利亞

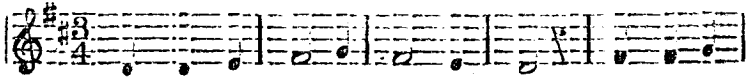
頌 Ora pro nobis, Sancta Dei Genitrix.

噢拉, *r, r* 老闊比, 桑 *c* 塔代以這尼 *r* 立 *c*,

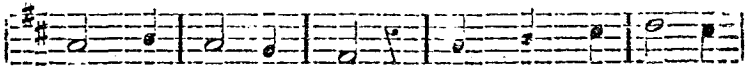
應 Ut digni efficiamur promissionibus Christi,

勿, 的 *c* 尼 *r* 非 (赤以) 呀木, *r, r* 老米, 西噢尼布 *c*, 立, 提

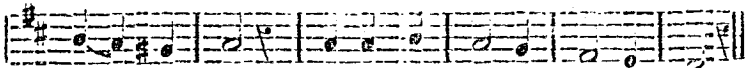
37 O gloriosa 聖母歌 (升天可唱)



1 吁 貞 女 中 至 尊 至 榮 巍 巍 高



位 參 與 列 星 造 生 爾 者 爲



爾 之 嬰 賴 爾 乳 哺 得 養 遂 生

2

3

厄娃慘然所失各般， 爾爲至尊大君之門，
以爾聖子全然補還， 爾爲燦爛眞光之宸，
厄娃子孫痛苦哀纏， 常生性命貞母給人，
爾開管鑰復得升天， 得救萬民何不謳吟，

4

吾主耶穌生於童身， 爾獲光榮天下同欽，
偕爾聖父至尊聖神， 永生永王世世無垠，

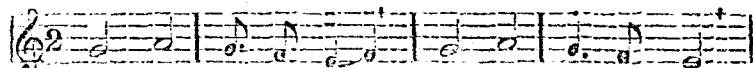
頌 Diffusa est gratia in labiis tuis.

的(夫撒)。(er)拉七亞因拉比以，士以，

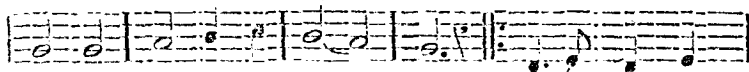
應 Propterea benedixit te Deus in æternum.

rr老，台，來亞白乃的，西台代勿，因以台，奴”

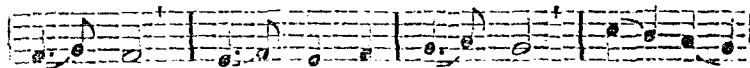
37 bis O Sanctissima 托聖母轉求歌



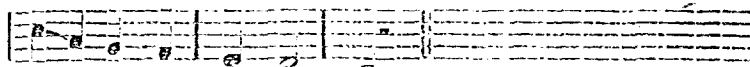
1 吁 至 聖 之 母 吁 至 潔 之 母



甘 飴 童 貞 瑪 利 亞 吁 可 愛



者 母 吁 無 損 者 母 轉 求



轉 求 爲 我 等

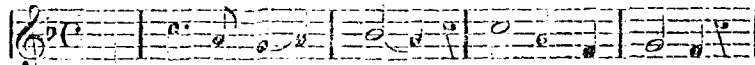
2

吁 愛 苦 之 慰、
 吁 罪 人 之 托、
 童 貞 聖 母 瑪 利 亞、
 凡 我 所 願 者、
 因 爾 望 獲 之、
 轉 求 轉 求 爲 我 等、

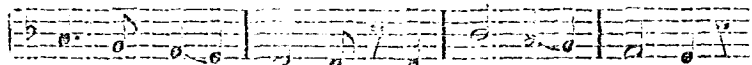
3

以 爾 之 歡 喜、
 以 爾 之 痛 苦、
 助 佑 我 等 瑪 利 亞、
 我 等 仰 望 爾、
 我 等 呼 號 爾、
 轉 求 轉 求 爲 我 等、

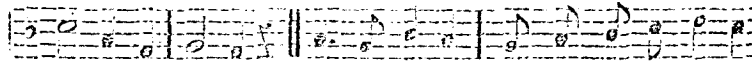
37 ter O Domina mea 托付聖母歌



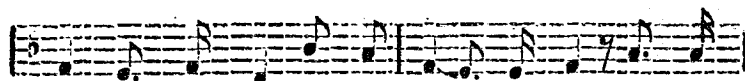
吁 我 之 主 母 聖 母 瑪 利 亞



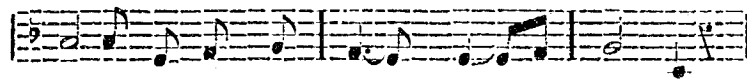
將 我 之 靈 魂 並 我 之 肉 身



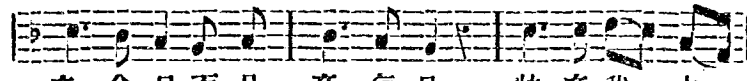
全 托 付 與 爾 我 投 奔 爾 可 讚 美 之 忠 信



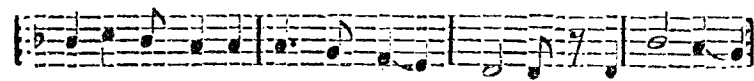
我投奔爾大能之護衛我投



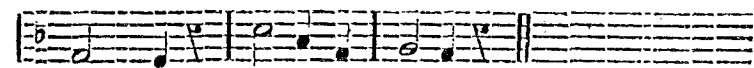
奔爾仁慈無量之心懷



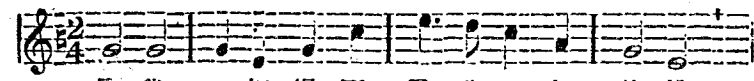
在今日而且 在每日 特在我之



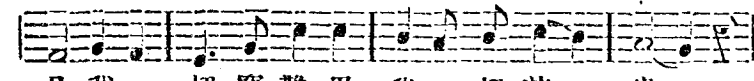
去世之時刻將我之靈魂並我之



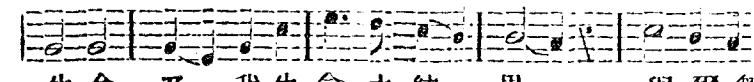
肉身全托付與爾



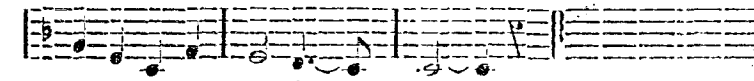
凡我一切望圖及我一切快愉



凡我一切窘難及我一切苦患



生命及我生命之結果與爾無



不付托無不付托

38 Ave maris stella 呼求聖母歌



1 萬福世海耀星 天主尊榮聖母



且為卒世童貞 福哉上天門戶

2

爾既由天神口、
 挹取亞物尊稱、
 奠定我衆於平、
 改革厄娃故名、

3

解脫犯者怪格、
 敢發替者光明、
 祛除我等惡凶、
 祈申我等福寵、

4

爾示爾為慈母、
 由爾收納禱祝、
 其因我等罪僕、
 屑為爾子耶穌、

5

卓哉貞女無雙、
 出類拔萃善良、
 脫我於諸罪殃、
 賜我貞潔清爽、

6

佑我一生無污、
 妥行天堂道路、
 俾見吾主耶穌、
 共享永遠真福、

7

天主父天主子、
 偕同天主聖神、
 吾願其獲榮社、
 三位一體同尊、

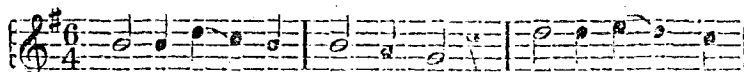
頌 Exaltata ost Sancta Dei Genitrix.

哎c撒:塔塔哎,,桑c塔代以者尼(r立c:

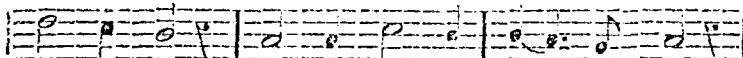
應 Super choros Angelorum ad caelestia regna.

蘇拍,魯,老,杭者,老路m呀d拆來,七呀,來(厘亞)

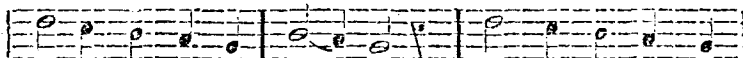
38 bis Ave mundi gloria 稱揚聖母歌



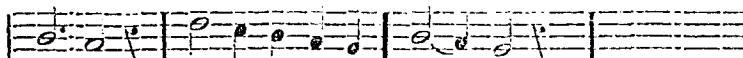
1 萬福塵世之光榮 童貞聖母



養人靈 萬福慈善極寬容



萬福萬福瑪利亞 萬福萬福瑪



利亞 萬福萬福瑪利亞

2

萬福滿寵之汪洋，
諸品天神之母皇，
萬福尊榮女無雙，

4

萬福童貞之美飾，
萬福衆人之救濟，
萬福大能無可擬，

6

萬福救世者之母，
萬福造物者之母，
萬福大智超今古，

3

萬福極光榮之母，
萬福至寬仁之母，
萬福禎祥邁庶物，

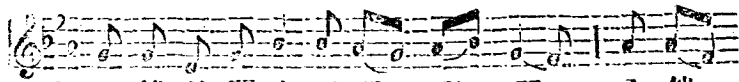
5

萬福雪白之玉甌，
萬福至潔之聖心，
萬福安和無比倫，

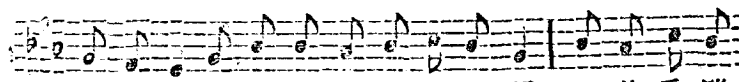
7

萬福上天之門戶，
萬福明亮美無度，
萬福光耀極表著，

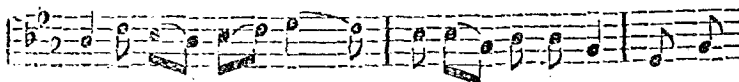
39 Tota pulchra es, O Maria 讚頌無染原罪歌



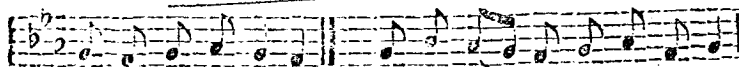
1 全然美麗者呼瑪利亞 全然



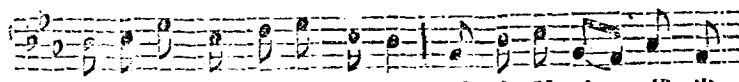
美麗者穢物污點從未染涅 何其秀雅



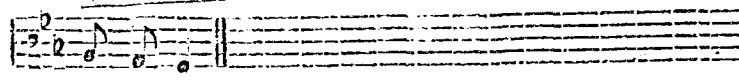
哉何其甘哉 悅樂滿心懷 無染



原罪始孕母胎(應)請來請來自里邦山



請來請來自里邦山 請來請來 戴光



榮花冠

2

爾入此塵世,婉如曉明,清光高射升,
携來救靈魂之喜慶,由爾降生來,基多天主,
公義之太陽,吁真光輝灑之天間,

3

如百合花開,在棘茨叢,同樣在女中,
爾為可讚美之童貞,爾衣與爾裳,皎潔皓皓,
如雪曙光照,爾面輝煌婉如日暉,

爲爾生命望，善德景仰，爾爲正路光，
眞理聖道諸寵寶藏，我等奔後塵，得在下風，
仰母儀芬芳，襲沾至美聖德馨香。

領 Immaculata Conceptio est hodie Sanctæ Mariæ Virginis.
以^m馬苦拉塔公拆，七嗷^p，嗷的^r，嗷桑，台瑪，立^r，
味^r，(指以)尼。

應 Quæ serpentis caput virgineo pede contrivit.
怪塞，拍^m，提，溪^r，味^r，(指以)乃嗷拍代公，立^r，
味^r。

39 bis Tota pulchra es, Maria 呼求無原罪聖母歌

全然美麗者瑪利亞 全然美麗者瑪
利亞 而原祖傳下之污點爾絕然無
染而原祖傳下之污點爾絕然無
染爾爲日路撒稜之光榮爾爲
衣拉厄爾之喜慶 爾爲我等民族輝
采增光之榮幸 爾爲罪人之



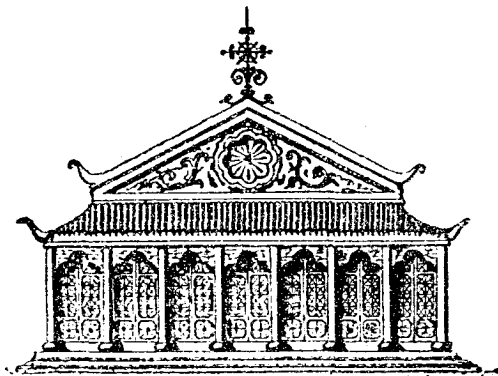
仁慈恩保 吁瑪利亞

吁瑪利亞 極大智者 貞女

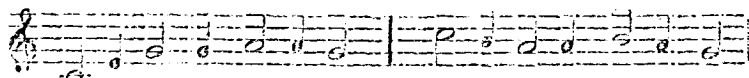
極寬仁者 貞女 為我等祈求

為我等轉達 於我等 主耶穌 基多

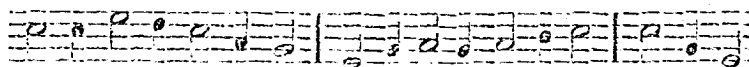
之 前



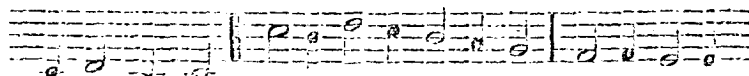
40 Maria Concipitor 聖母無染原罪歌



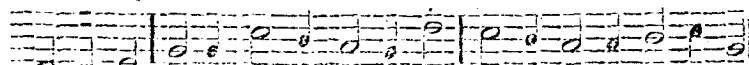
(1) 瑪利亞始孕母胎 無染原罪所遺災
 (2) 忽聞有聲自天來 此是聖父之令愛



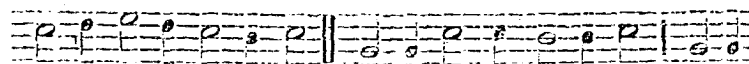
全然美麗入世來 光輝表著照吾儕 讚美聖
 此是聖神之潔伴 此是聖子之慈萱 聖三給



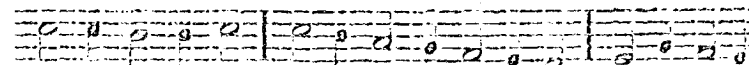
母始孕懷 3) 天主聖母名號稱 結約活樞
 戴美花冠 4) 曉明星光現天東 來報平安



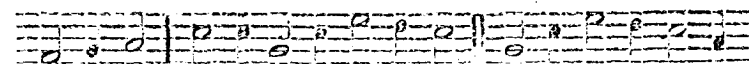
古今傳濁水面上安然行 急速援救困苦靈
 日將升洪水滅世出彩虹 掃除黑雲天放晴



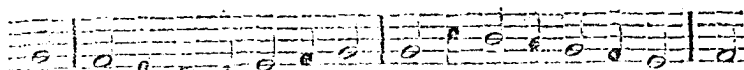
沉於浪底不見天 5) 童貞聖母至尊榮 天主
 果果出日照天空 6) 巍巍高位星宿上 享福



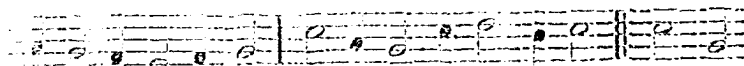
聖子爾所生 毒蛇傲頭爾蹴壞 因此得救
 安坐聖子右 神聖朝拜共讚揚 從寶座上



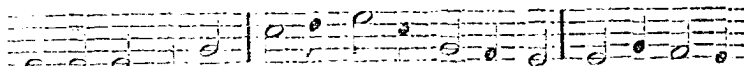
萬民災光榮妙景爾所開 7) 童貞聖母世人
 伸援孽敵給下世寵恩光 8) 聖教司牧向爾



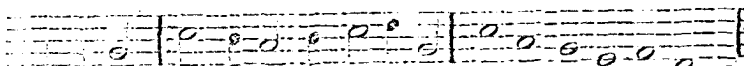
后請爾攬住天主手 免發義怒如雷霆 救
祈 萬民元首同一起 奉獻國家奉獻己普



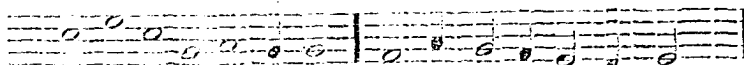
護罪人神與形 請勿藐視爾僕經(9) 展爾
世信友奉獻心 展歌讚頌表知恩(10) 怒如



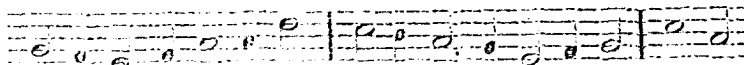
右臂大能手 保護聖座平安久 羅馬教宗
獅吼魔鬼王 爾會躡碎其傲類 聖母帥領



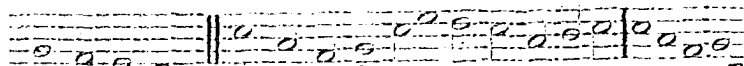
聖教首降福康健享高壽 地獄仇敵皆敗走
兵與將懇賜爾僕武維揚 耶穌聖心爾開張



(1) 童貞聖母靈性光 轉祈主國照萬方
(2) 天朝神聖慈母皇 懇爾療治我罪傷



童貞聖母玉竇花 懇賜人心放潔葩 公平
恩賜小僕命終後 收我靈魂上天堂 頭戴



坦白存恕法 亞 門亞 門
花冠樂無礙

40 bis Inviolata 歡呼聖母歌



從 未 見 侵 污 全 完 備 全 潔 淨
 者 瑪 利 亞 爾 乃 得 立 為 上 天
 光 華 之 門 戶 呼 極 可 愛 者 基 多
 至 尊 之 母 請 爾 藹 然 收 納 讚
 頌 之 歡 呼 以 致 我 等 心 身 清
 潔 不 受 罪 之 污 我 今 發 熱 忱
 懇 求 爾 以 口 以 心 賴 爾 轉 達
 得 發 和 樂 歌 音 求 爾 恩 賜 我
 等 罪 赦 至 於 萬 世 呼 和 聖 母

吁 天 上 后 吁 瑪 利 亞 女 中 惟 爾
未 見 侵 污 卒 世 不 渝

41 Magnificat 聖母讚主歌

1 吾 靈 感 頌 感 頌 吾 天 主

2 並 我 神 踴 躍 於 救 我 之 天 主
3 緣 其 垂 顧 婢 女 之 微 自 此 世 亦 將 稱 我 萬 福
4 蓋 全 能 者 施 我 洪 錫 並 其 名 現 聖
5 且 其 仁 慈 延 及 世 世 於 諸 敬 畏 之 者
6 以 其 臂 顯 其 全 能 魔 散 彼 居 心 驕 盈
7 馴 彼 能 者 於 高 位 而 陟 舉 夫 謙 卑 者
8 飢 餓 以 福 寶 之 飫 滿 以 傾 棄 之
9 收 納 其 僕 依 拉 厄 爾 記 憶 己 之 仁 慈
10 如 醉 於 我 等 祖 先 亞 巴 朗 及 其 後 裔 於 世 世
11 天 主 父 子 聖 神 我 願 其 獲 光 榮
12 厥 初 如 何 今 茲 亦 然 以 迨 永 遠 及 世 之 世 亞 門

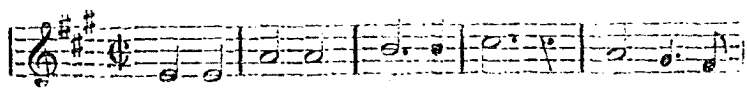
領 Exaltata est Sancta Dei Genitrix.

哎 撒 塔 塔 哎 桑 塔 代 以 者 尼 立

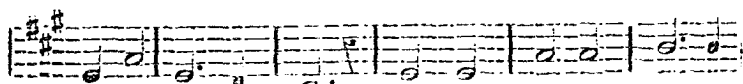
應 Super choros Angelorum ad caelestia regna.

蘇 拍 管 老 杭 還 老 路 呀 拆 來 七 嚮 奈 (屬 亞)

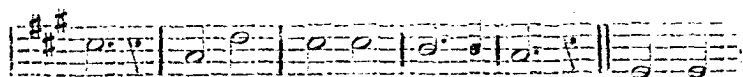
42 Sub tuum Præsidium 求聖母救急難歌



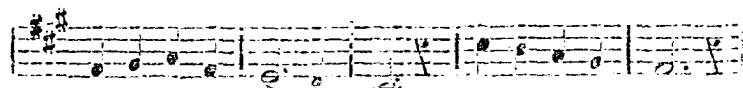
天主母我等罪僕 奔爾台



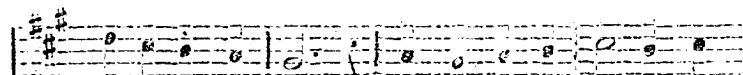
前奔爾台前 托居蔭庇之下



廡托居蔭庇之下廡 諸凡



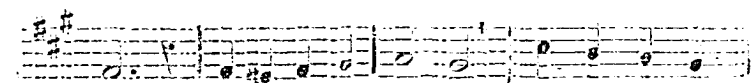
我等所懇求者 勿藐視拒拂



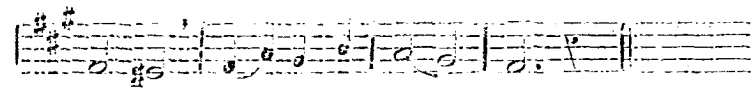
勿藐視拒拂 於諸窘難迫切之



境 遇 乃於千危萬險 阨



阻 常肯救援爾僕 童貞極榮



著哉 並極殊 闢 哉

43 Stabat Mater 聖母痛苦歌



注目仰觀淚流長

2

維時慈母如何憂悶，
悲歎填胸痛苦傷神，
誠如利刃刺透心，

3

嗚呼哀哉誰能付度，
殊福貞女獨子慈母，
如何哀傷如何苦，

4

熱愛慈母親見聖子，
無罪無辜受刑受辱，
維時愛痛何其極，

5

爾何人斯雖心如鐵，
目睹慈母愁腸百結，
亦應淚流心忉忉，

6

爾何人斯仰瞻慈母，
偕子耶穌千疼萬苦，
何不傷心且慘目，

7

見子耶穌為救萬民，
受刑萬狀血流滿身，
鞭打糜爛傷鱗鱗，

8

見子耶穌可愛無比，
被人凌虐被人捨棄，
長歎垂頭慘斷氣，

9

嗚呼慈母仁愛淵泉，
賜我深覺爾苦悽慘，
俾能慟哭爾膝前，

10

賜我愛火心熱如焚，
愛主耶穌無可比倫，
俾能中樂玄聖心，

11

仁慈聖母俯允我求，
將主苦難印我心頭，
服膺十字永不休，

12

爾子耶穌爲救罪人，
受難釘死如此甘心，
請分其苦與我忍，

14

願借慈母侍立架旁，
將母痛苦納我心房，
吞聲飲淚欲斷腸，

16

願主慘死令我心藏，
願主苦難令我分嘗，
時時感念主五傷，

18

求我慈母爲我恩保，
在主判日代我求饒，
勿被嚴罰烈火燒，

13

賜我熱淚隨母慟哭，
與爾聖子共憂同苦，
終身思念主刑戮，

15

仁慈聖母童貞榮后，
賜我罪人賴爾溫柔，
借爾悲號共淚流，

17

以主聖傷痛創我神，
以主苦架訓暢我魂，
以主寶血醉我心，

19

吾主耶穌賜我死候，
願爾慈母爲我轉求，
克敵凱旋戴冕旒，

20

迨我肉軀旅世命終，
賜我靈魂天堂得升，
借爾永遠享光榮，亞門，

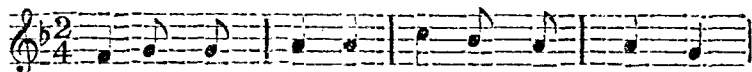
頌 Ora pro nobis, Virgo dolorosissima.

嗷, 拉, 老鬧比, 咪, 高刀老老西, 西馬

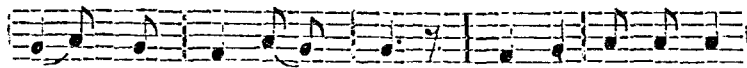
應 Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

勿, 的尼咬非(赤以)亞木, 老米, 西喚尼布, 立, 提

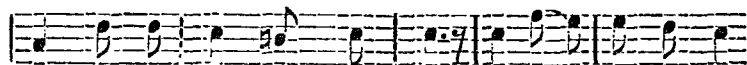
43 bis Ave Maria 聖母經



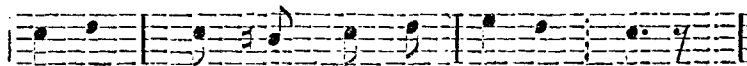
萬 福 瑪 利 亞 滿 被 聖 寵 者



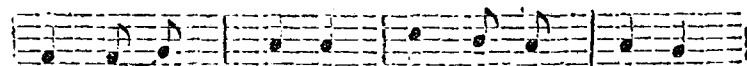
主 與 爾 偕 焉 女 中 爾 為 讚



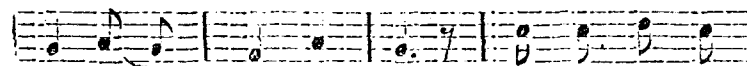
美 女 中 爾 為 讚 美 爾 胎 子 耶 穌



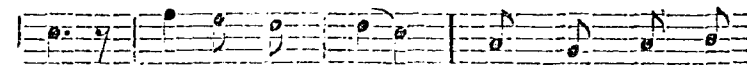
爾 胎 子 耶 穌 並 為 讚 美



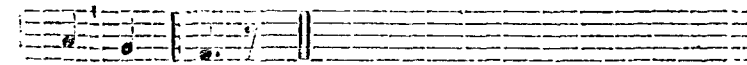
天 主 聖 母 聖 母 瑪 利 亞



為 我 等 罪 人 為 我 等 罪



人 今 祈 天 主 及 我 等 死



候 亞 門

III 諸聖歌

44 Custodes hemium 護守天神歌



1 我衆讚頌天神護守吾人心
 身吾人力弱志昏在天
 大父憐憫特遣伴侶照臨防
 備仇讐暗侵不致吾人陷誘沉
 淪 亞 門

2

原因惡神背命，自天跌入火坑，
 先前所有尊榮皆被盡去盡淨，
 嫉妬人類福寵，誘人犯罪行兇，
 天主招人升天怎能，

天神細心詳審，見勢危殆翔臨，
 與已所護之人，仰制惡情罪楫，
 凡擾人心及身，失去平安原因，
 天神一概祛除呵禁。

至聖天主聖三，歌頌幸事當然，
 因其智能兼全，統御上下諸天，
 化育群生無間，永生永王永安，
 吾願其獲光榮億年。

頌 In conspectu Angelorum psallam tibi, Deus meus,

因公，拍。土杭這，老，路_m撒；拉_m提比代勿，買勿。

應 Adorabo ad templum sanctum tuum et confitebor nomini tuo .

亞刀，拉包亞_d談_p路_m桑_c土_m土勿_m吡，公非台包，關米尼士噢



45 Te splendor et virtus 聖彌厄爾總領天神歌



2

天 朝 侍 衛 億 萬 兵 將，
 簇 擁 圍 護 寶 座 四 旁，
 聖 彌 厄 爾 持 展 旗 章，
 破 敵 奏 凱 我 武 維 揚。

3

亢 龍 魁 首 惟 始 作 亂，
 聖 彌 厄 爾 整 軍 平 反，
 追 奔 逐 北 驅 出 於 天，
 渠 魁 脅 從 齊 登 深 淵。

4

隨 此 大 將 努 力 奮 鬪，
 攻 擊 邪 魔 驕 傲 元 首，
 致 得 榮 冠 功 勞 報 酬，
 羔 羊 座 前 享 福 永 久。

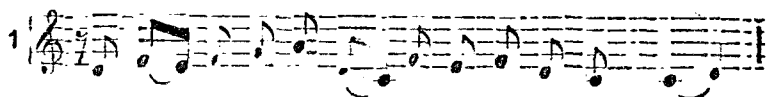
5

天 主 聖 父 天 主 聖 子，
 天 主 聖 神 三 位 一 體，
 其 護 光 榮 如 始 及 茲，
 至 於 永 遠 無 窮 之 世。

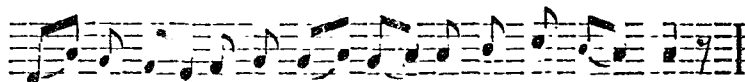
詠 句 同 上



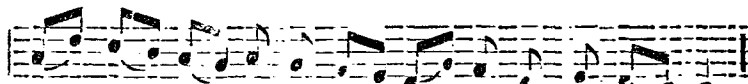
46 Te Joseph celebrent 大聖若瑟歌



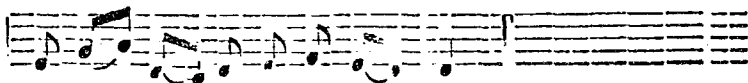
1 天上神聖軍團請讚若瑟大聖



世上信友歌班請皆致其恭敬



若瑟功德昭顯足配聖母童貞



約守潔淨良緣天定

2

及至聖子降孕童貞聖配懷胎。
爾惟不知其因驚訝焦愁疑猜。
天神報告有身娠由聖神寵來。
爾乃喜幸愁雲頓開。

3

主臨隆冬貧寒爾乃鞠養懷抱。
主逃異國避難爾乃追隨照料。
主既失迷聖殿爾乃尋獲講道。
悲苦喜樂一心集交。

4

他人既得善終，死後方能超度，
 他人在世立功，升天方能得福，
 爾如天上神聖，生時即能享主，
 奇妙福分有口難訴。

5

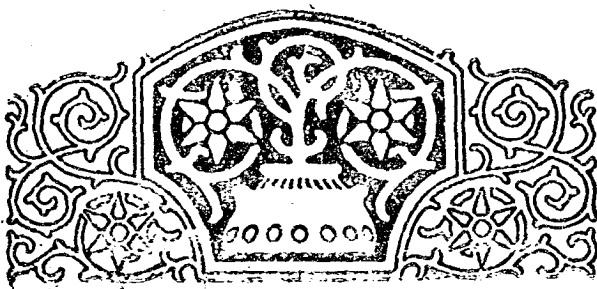
至尊天主聖三，俯聽罪僕祈禱，
 肯賜我等升天，爲聖若瑟動勞，
 以致歡呼稱讚，感謝天主賞報，
 永享常生萬福萬樂。

頌 *Gloria et divitiæ in domo ejus*

，老，立亞，的未七，因刀茂，收有。

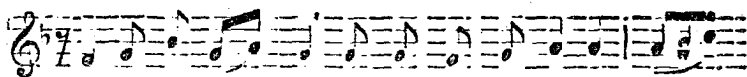
應 *Et justitia ejus manet in sæculum sæculi*

，有，的七亞，收有。馬乃，因塞古龍，立古立

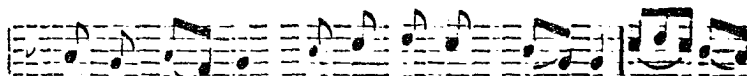


47

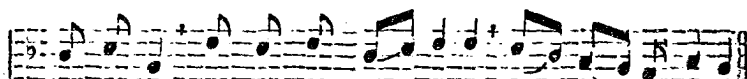
Ut queant laxis 聖若翰歌



1 願謹竭鄙 誠能以樂器人聲讚



揚爾一 生奇妙嘉言 懿行求若



翰大聖 將僕污口 罪皆肯 除免盡淨

2

天神降九霄，
弄璋喜音預報，
爾為父大樂，
生來魁偉群超，
將應稱名跡，
清苦生涯風標，
一一全明告，

4

爾居母胎時，
乍聞聖母慶辭，
感覺將主喜，
知在春宮隱密，
爾雙親同時，
因其子大功績，
預言與妙跡，

3

伊聞天神報，
心中將信將疑，
忽遂失掉，
口舌言語能力，
但爾誕生朝，
立即化苦為飴，
除其瘡啞疾，

5

吁天主聖父，
並其所生聖子，
與共發聖神，
吾願其獲光榮，
論位雖有三，
共是一性一體，
世世永無窮，

頌 Iste puer magnus coram Domino

以，台卜，咬，馬牛，告，亞，刀米噉

應 Nam et mihi us ejus cum ipso est

納，咬馬奴，咬有，公，以，掃，咬，

48 Decora lux 聖伯多祿聖保祿歌

1



1 無 始 無 終 眞 光 照 臨 美 麗
 物 品 瑞 曦 注 射 扶 桑 開 此 黃
 金 慶 辰 今 日 宗 徒 元 首 得 戴 花 冠
 離 塵 且 引 我 等 罪 囚 自 由
 天 路 齊 奔

2

一 爲 普 世 師 父，一 爲 天 國 司 門，共 稱 羅 瑪 教 祖，
 天 下 萬 民 司 審，此 被 利 劍 斬 首，彼 於 十 字 懸 身，
 同 戴 勝 敵 旛 旒，榮 升 天 朝 貴 臣，

3

猗 歎 休 哉 羅 瑪，爾 爲 信 衆 聖 京，二 位 宗 徒 致 命，
 爲 其 義 血 祝 聖，染 此 義 血 鮮 紅，便 與 他 城 不 同，
 聖 教 磐 石 眞 徵，超 越 普 世 名 勝，

天地萬物大主，生養保存照管，聖父聖子聖神。
體一而位惟三，其獲光榮欽敬，其獲德能喜慶。
其共常生常王，至於世世無窮。

誦句同下 49

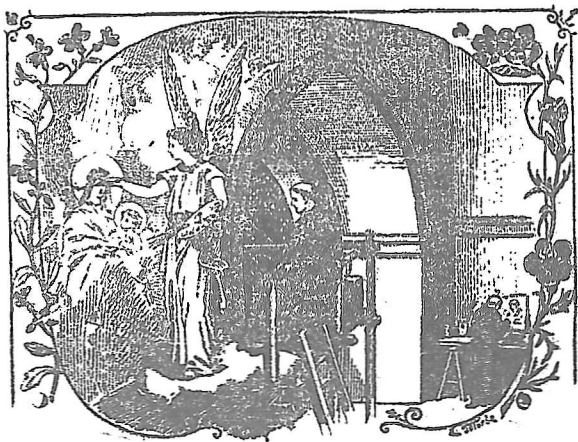
(復活節)

頌 Pretiosa in conspectu Domini, alleluia

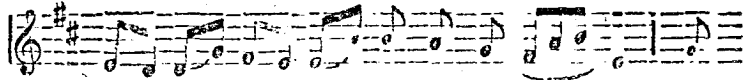
嘒，來七噉撒因公，伯，杜刀米尼呀，來路亞

應 Mors sanctorum ejus, alleluia

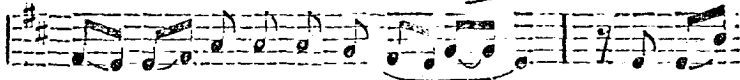
毛，桑，刀，老，呀有，呀，來路亞



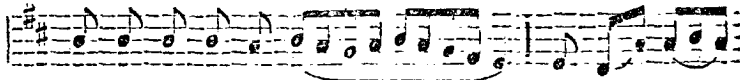
49 Exultet orbis gaudiis 宗徒歌



1 寰球人民請共稱揚 天



朝神聖請共歌唱 乾坤



萬物請共表章 諸聖宗



徒偉大榮光 亞門

2

審判萬民侍坐主旁，
 宣傳聖教照世真光，
 我等罪人全心景仰，
 俯聽我等祈禱聲腔。

3

上天閻闔一言即閉，
 上天管鑰一言即啟，
 我等罪人在縲紲裡，
 伏望爾等開解罪羈。

4

爾等一言病痾即痊，
 爾等一言康寧即還，
 我心病弱請為除損，
 我靈乏德請為補添。

5

世末之日耶蘇降來，
 審判生死善惡分開，
 懇賜我等得免永災，
 獲升天國永享大寶。

6

天主聖父及其聖子，及其聖神三位一體，
 其獲光榮如初及茲，以迨永遠無窮之世。

頌 Annuntiaveront opera Dei
 亞農七亞至龍，嗒伯-拉代以
 應 Et facta ejus intellexeront
 咬，法，塔咬有，因台，來，塞，龍。

50 Deus tuorum militum 一位致命歌

8

1 吾主 天主勇兵 福產 並其
厚賞 及其榮冕 致命聖人
我等頌讚 懇解我等罪惡
鎖鍊 亞門

2

3

致命聖人	覩彼世福、	視死如歸	勇敢赴刑、
虛榮假樂	包藏禍毒、	忍受萬苦	不怨不驚、
誘人齷甘	害人荼苦、	命為主捨	血為主傾、
決然捨棄	直奔天衢、	今在天國	永享光榮、

4

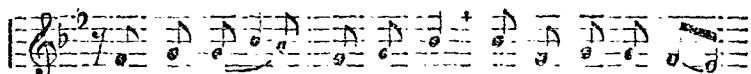
我衆在此跪伏哀號、至慈天主勿藐我禱、
爲此致命得勝功勞、小僕罪過求爾恕饒、

頌 Justus ut palma florebit
由土勿怕瑪老來比、

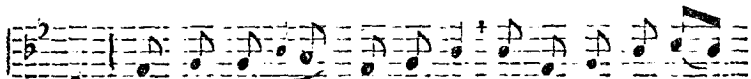
應 Sicut cedrus Libani multiplicabitur
西苦差蘆立巴尼牧提立曩比土、

(復活節，同上 49 復活節)

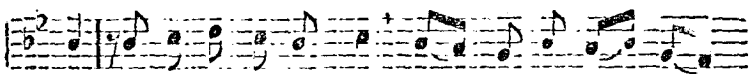
51 Sanctorum meritis 諸位致命歌



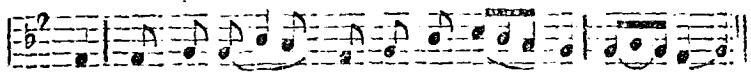
1 因諸聖 大功勳 朋儕發揚歡



忻歌頌壯 烈偉人增長勇敢心



神藉此讚美好音 庶可感動主



心致獲奏 凱善狀絕 倫亞門

2

耶穌諸聖榮王，爾徒別具眼光，觀破紅塵熱場，
功名富貴虛狂，無如暴虐君長，憎惡聖德清香，
置之死地方快心腸。

3

惡黨怒如虓虎，或以刀鉞鼎鑊痛笞身無完膚，
鐵爪撕肉連腑諸聖忍受萬苦，踐踏惡黨刑酷，
一切凌虐甘受為主。

4

身被刀劍砍傷，良善忍耐如羊，安靜不言不响，
更不抱怨嘈囂，刑苦勇敢承當，心神鎮定清爽，
保存忍德至死弗忘。

有何言語能講，天主所備諸賞，爲報致命大方，
必有洪錫非常，鮮血傾注法場，聖軀委仆草莽，
光輝榮冠永戴天堂。

吁至尊威天主，我等向爾禱祝，赦我等諸罪辜，
恕我等諸補贖，賞賜爾之婢僕，皆能和平安堵，
致頌爾榮無窮享福，

領 Exsultabunt sancti in gloria
 哎。素：塔布ⁿ，桑。提因老，立呀
 應 Laetabuntur in cubilibus suis
 來塔布ⁿ土，因苦比立布，素以。

復活節 (同上 49 復活節)



52 *Iste confessor* 精修聖人歌

8

1 維 主 此 精 修 普 世 信 友 恭 敬 熱 心
 樂 歌 謳 齊 心 所 頌 大 聖 今 日 過 慶 週
 祈 逢 報 德 酬 功 升 天 寶 座 登
 (若 非 記 日 換 前 句) 殊 禮 頌 尊 榮

亞 門

- 2 維 孝 愛 聰 敏，持 己 謙 遜 潔 淨，度 活 節 儉 勤，
 純 粹 無 瑕 方 正，夙 夜 克 苦 身，朝 夕 乾 惕 有 恆，
 善 生 至 福 終。
- 3 藉 其 大 功 勳，屢 顯 奇 妙 靈 跡，沉 痾 痼 疾 身，
 輾 轉 床 褥 不 起 托 求 大 聖 人，康 健 即 回 病 體，
 頓 慶 勿 約 喜。
- 4 故 我 衆 歌 班，無 不 致 恭 盡 敬，歡 呼 爭 頌 讚，
 慶 賀 顯 榮 得 勝，托 聖 人 代 轉，致 得 保 佑 上 升，
 享 福 至 無 窮。
- 5 三 位 一 體 主，坐 御 光 輝 鈞 天，享 壽 神 人 物，
 宰 制 世 界 萬 變，其 獲 人 等 祝，朝 拜 而 且 稱 讚，
 德 能 迄 永 遠。

頌 *Justum deduxit Dominus per vias rectas (alleluia)*

由，士_m代杜_c西，乃米怒，派_r，末亞，來_c塔，

應 *Et ostendit illi regnum Dei (alleluia)*

哎，噠，台_n的，以立_r，來牛_m代以

53 Jesu corona Virginum 童貞聖女歌

8 

1 吾主耶穌童貞榮冕爾為貞母



所孕所產今日我等所奉請願



求爾仁慈俯聽垂鑒亞門

2

爾乃遊行百合花間，
童貞歌隊簇擁後前，
爾如新郎首戴花冠，
賞賜淨配恩惠萬般。

4

我等匍匐懇求吾主，
俾我覺觸及我心腑，
不沾情慾不染罪污，
諸凡惡毒一概驅逐。

3

吾主遊行無論何處，
常是童貞追隨步武，
歌功頌德趨踰蹈舞，
清整雅韻爭獻詞賦。

5

父子聖神位三體同，
其獲德能其護尊敬，
其獲讚頌其獲光榮，
及世之世永遠無窮。

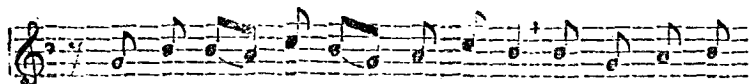
頌 Diffusa est gratia in labiis tuis.

的(夫撒)拉七亞因拉比以，士以，

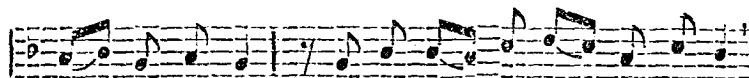
應 Propterea benedixit te Deus in æternum.

er老台來亞白乃的(西)台代勿(因)台，奴

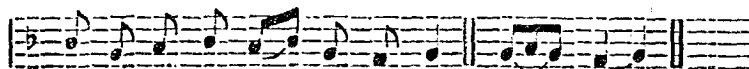
54 Portem virili pectore 聖婦歌



1 請衆讚美清節聖婦勇果剛毅



女中丈夫超衆聖德充實表著



光輝發越時時處處亞門

2

世俗凡愛厭惡情深，
而以聖愛燒熱其心，
不畏險阻不惜艱辛，
升天路上捷足先奔，

3

守齋克己以束其身，
默禱契主以養其心，
身雖居世心已離塵，
今在天上享福無垠，

4

耶穌基多勇毅之源，
駿德鴻業惟爾能幹，
懇因聖婦轉達爾前，
以爾仁慈俯聽哀迓，

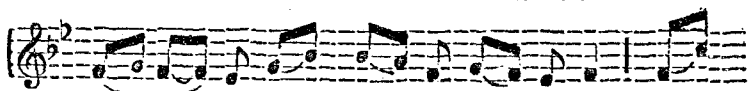
5

天主聖父其獲光榮，
並其聖子惟一所生，
偕同聖神施慰之靈，
今茲稱頌以迨無窮，

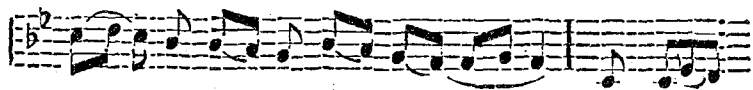
誦句同上



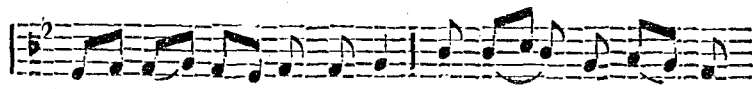
55 Placare, Christe, servulis 諸聖瞻禮歌



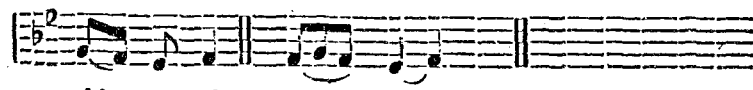
1 基 利 斯 督 請 眷 小 僕 童



真 聖 母 所 眷 所 願 作 伊



主 保 在 爾 恩 署 求 以 父 慈 赦



伊 罪 辜 亞 門

2

3

諸 享 真 福 天 主 天 神、
分 爲 九 品 號 爲 天 軍、
現 在 禍 患 未 來 苦 辛、
已 往 災 難 祛 除 淨 盡、

諸 聖 宗 徒 諸 聖 先 知、
我 衆 罪 人 痛 哭 悲 泣、
判 主 公 義 令 我 戰 慄、
請 在 主 前 寬 赦 代 祈、

4

5

諸 聖 致 命 紅 袍 昭 昭、
諸 聖 精 修 白 衣 皎 皎、
我 衆 流 徒 痛 苦 哀 號、
願 回 天 鄉 請 爲 代 禱、

諸 聖 童 貞 潔 淨 侶 伴、
諸 聖 隱 修 曠 野 遁 潛、
今 在 上 國 享 福 無 邊、
位 置 我 等 亦 得 歸 天、

頌 Exsultabunt sancti in gloria

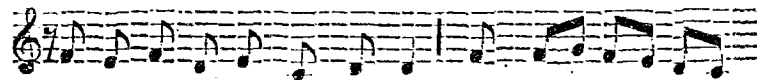
哎。素。塔布。桑。提。因。老。立呀

應 Laetabuntur in cubilibus suis

來塔布。土。因。苦。比。立。布。素。以。

VI

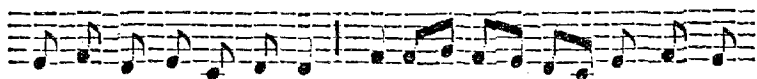
雜 歌

56 *Dies iræ dies illa* 煉 獄 歌 (大禮彌撒不許唱)

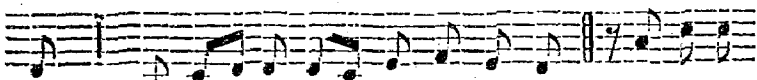
(1) 世末之日主怒可畏火燒世界



萬物成灰主言作証亦有達味(2)彼



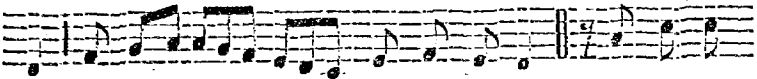
時之人如何驚惶幾時判主降來下



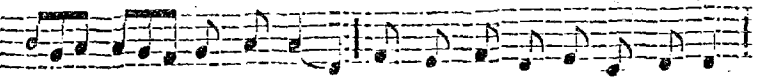
方善功罪過審判周詳(3)號聲震



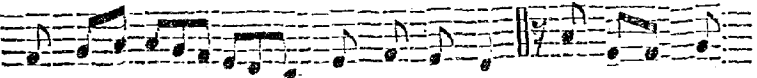
耳命人復活荒墳古墓死者皆



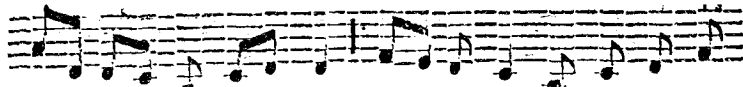
作審判座前聚來群夥(4)人皆有



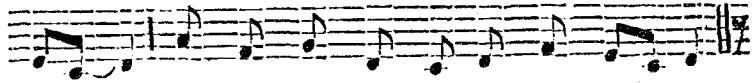
死死而復生預備聽審駢駢競競



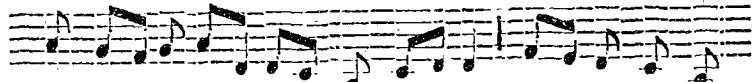
邊首當年大夢方醒(5)大賬顯



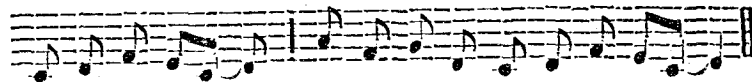
出 當 衆 明 擺 每 人 功 過 一 一 俱



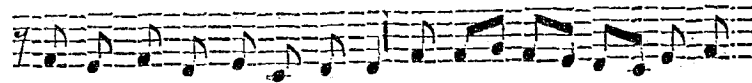
載 審 判 世 界 即 按 此 冊



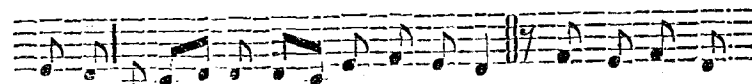
6) 判 主 開 訊 大 彰 義 怒 凡 諸 隱 微



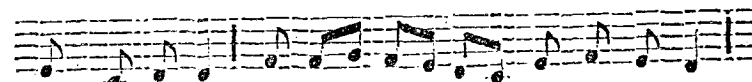
無 不 顯 露 無 罪 不 罰 逃 避 何 處



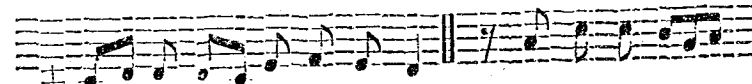
(7) 可 憐 罪 人 無 言 答 對 欲 求 主 保 心 思



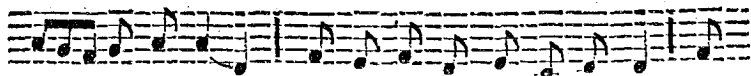
徒 費 惟 有 義 人 僅 能 免 墜(8) 赫 赫 威 嚴



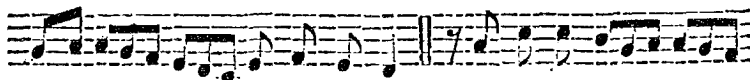
萬 王 之 王 爲 救 罪 人 辛 苦 備 嘗



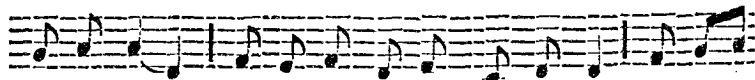
及 今 救 我 仁 慈 汪 洋 (9) 仁 慈 耶 穌



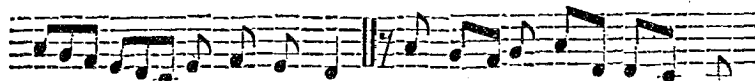
請 爾 紀 念 實 為 我 受 萬 苦 萬 難 救



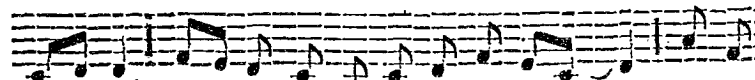
我 後 日 永 遠 大 患(10)爾 為 覓 我 淚



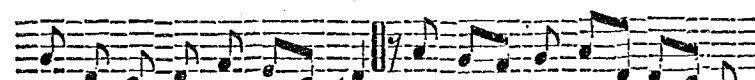
汗 沾 襟 爾 為 贖 我 苦 架 懸 身 萬 勿



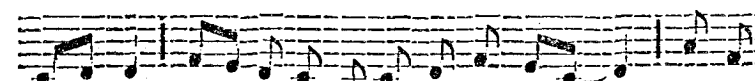
徒 勞 枉 費 心 神(11)至 公 至 義 我 之



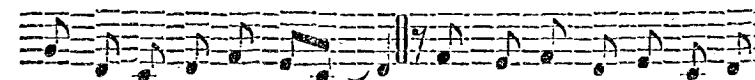
判 主 將 我 罪 惡 及 早 寬 恕 審 判



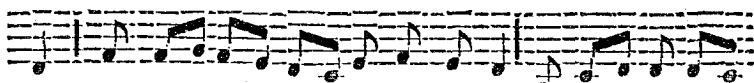
期 至 請 求 無 路 (12)我 為 罪 囚 仰 天



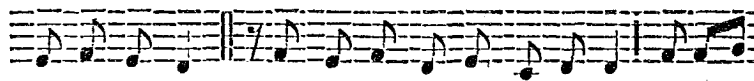
浩 歎 罪 大 惡 極 愧 心 靦 面 懇 祈



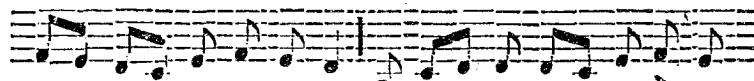
吾 主 銷 我 罪 案 (13)瑪 大 肋 納 爾 會 赦



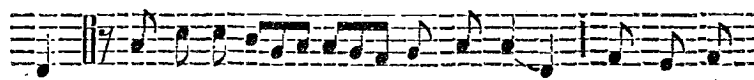
之 右 盜 之 罪 爾 亦 解 之 賜 我 望 德



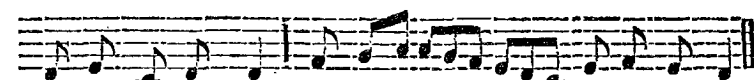
豈 爲 捨 之(14) 我 經 不 堪 受 爾 矜 憐 但 主



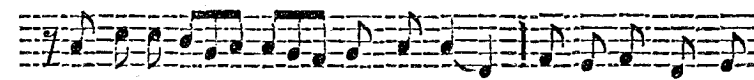
慈 善 無 窮 無 限 勿 罰 我 愆 永 受 火



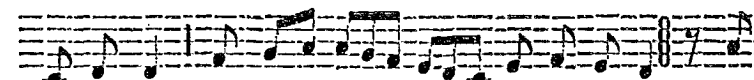
焰(15) 山 羊 之 內 分 出 我 來 綿 羊 之



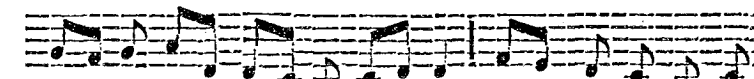
中 使 我 列 排 望 爾 右 邊 使 我 得 在



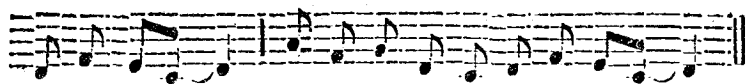
(16) 惡 人 被 責 無 言 應 對 付 於 烈 火 永



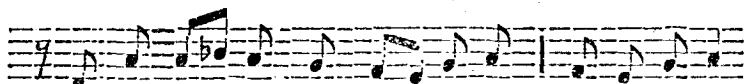
遠 在 內 後 請 召 我 側 於 善 類(17) 拊



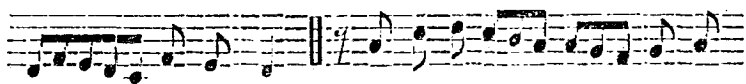
胸 稽 首 懇 切 哀 求 心 如 死 灰 痛



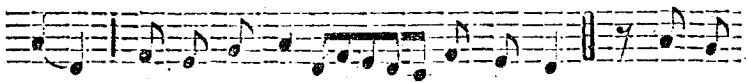
悔憂愁 求主照管我之終究



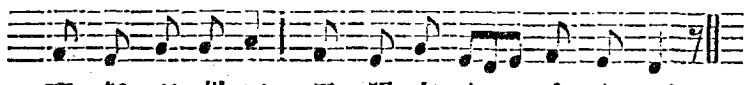
(18) 異日之時誠堪淚淋 萬民復活



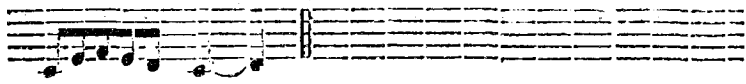
出 自灰塵 (19) 嗚呼罪人 主 前聽



審 求主開恩寬 赦亡人 (20) 仁慈



耶穌救世主 恩賜亡者 息安所



亞 門

頌 Requiem æternam dona eis Domine.

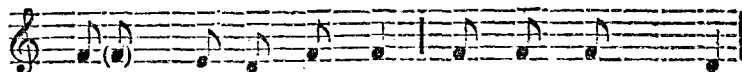
來奎啞，啞台，那，刀那啞以，刀米乃

應 Et lux perpetua luceat eis.

啞，路，拍，拍土亞路拆呀，啞以。

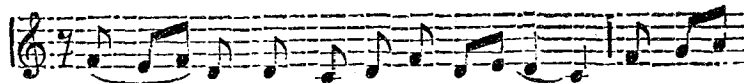


57 De profundis 煉獄聖咏

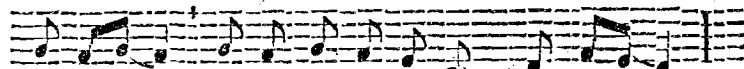


- (1) 主 予 自 幽 谷* 已 籲 號 爾
 (2) 主 俯 聽 我 禱* 望 主 傾 耳 於 我 禱 之 聲
 (3) 主 若 視 察 人 罪* 主 誰 能 堪 之
 (4) 蓋 憫 宥 恆 居 於 主* 予 以 爾 命 命 恆 仰 賴 主
 (5) 因 其 言 予 靈 不 墮 落* 予 靈 盼 望 於 主
 (6) 自 清 晨 至 黃 昏* 依 拉 厄 爾 宜 恆 望 於 主
 (7) 蓋 仁 慈 本 在 主* 救 贖 之 恩 在 主 洋 溢
 (8) 將 救 贖 依 拉 厄 爾* 於 其 諸 罪
 (9) 望 主 賜 伊 等 永 安* 而 以 永 光 照 之

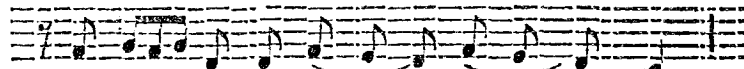
58 Ego sum 安葬歌



我 是 復 活 並 生 命 凡 信



我 者 雖 然 已 死 將 復 活

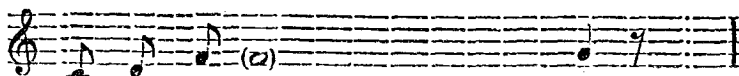


凡 現 活 而 信 我 者

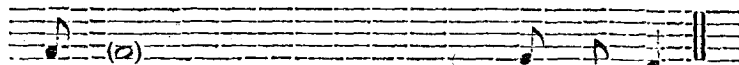


將 永 遠 不 死

59 Benedictus. 聖匝加利亞讚主歌



(1) 請頌吾主依撒厄爾之天主*



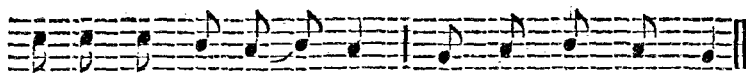
為其眷顧救贖已民

- (2) 且為我眾興起大能救主*
於其僕達味之家
- (3) 踐其所許之言*
借古聖先知之口
- (4) 救我等於諸仇*
及凡惡我者之手
- (5) 為施仁慈於我祖*
而記憶已聖約
- (6) 乃向我祖亞巴郎所出矢言*
已將賜與者
- (7) 以致無恐無懼脫免我仇之手*
而奉事之
- (8) 以聖德以公義在主前*
行走以終身
- (9) 爾幼孩將稱為至尊上主之先知*
蓋爾在主前奔驅預備其路
- (10) 為示其民以救靈之識*
而獲諸罪之赦
- (11) 因我主仁慈之心*
以此俯顧我眾自上而出
- (12) 光照彼居幽暗及死影者*
導引我足於平和之路

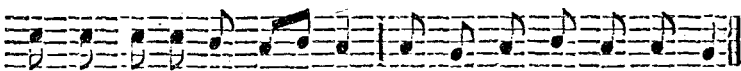
60 Te Deum laudamus 感謝天主歌



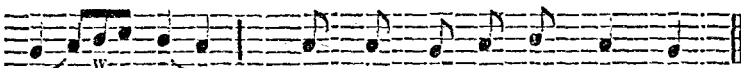
吾天主吾讚頌爾吾大主宰吾承
認爾爾為永遠大父大地全球欽
崇爾諸品天神歡呼爾九霄層天及
大能者諸神歡呼爾至愛者及上智者諸
神口口聲聲不斷歡呼爾聖哉
聖哉聖哉大主宰軍族
之天主爾之光榮赫濯尊威
上天下地充盈汪巖諸位宗徒
輝耀歌隊諸位先知堪嘉群萃



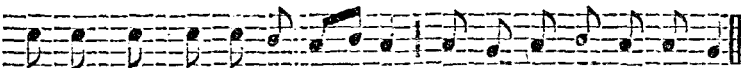
致命忠勇軍 衛 公 同 讚 美 爾



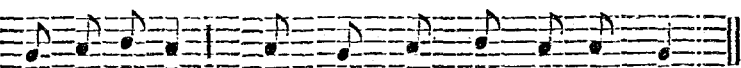
散居普天率 土 者 聖 爾 公 會 承 認 爾



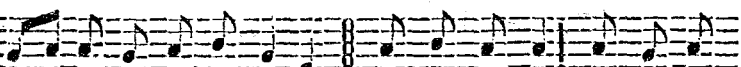
聖 父 無 限 無 量 之 尊 威



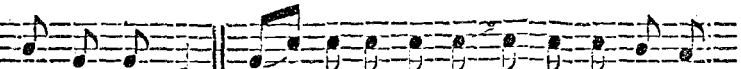
可 欽 可 敬 爾 之 真 實 且 又 惟 一 之 聖 子



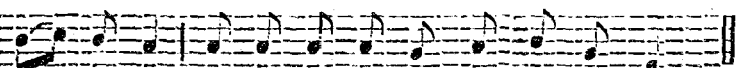
而 且 施 慰 佈 澤 安 和 之 聖 神



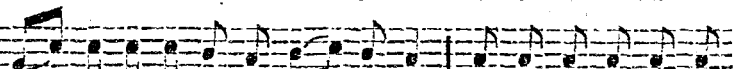
基 多 爾 為 光 榮 王 爾 為 聖 父 始 無 無



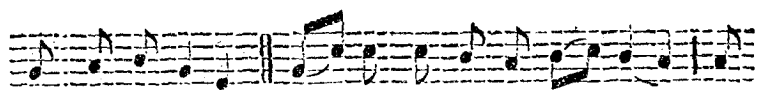
終 之 聖 子 爾 為 救 贖 世 罪 願 取 人 性



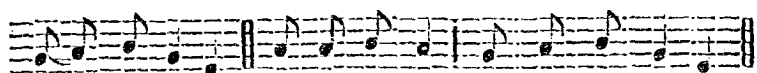
而 成 人 不 嫌 不 厭 童 貞 女 之 胎



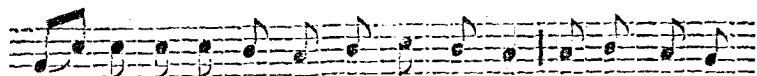
爾 既 摧 敗 死 亡 之 鋒 刃 與 信 從 爾 者 大



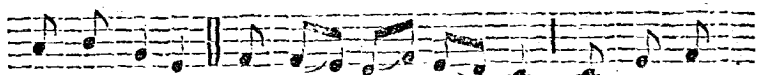
開天國之門 爾坐於天主之右 享



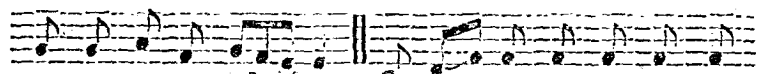
父之光榮 信爾將來 審判生死者



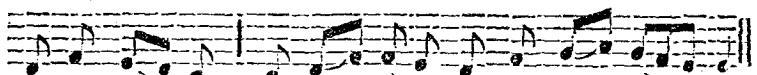
故懇求爾扶助 爾之婢僕 爲爾寶血



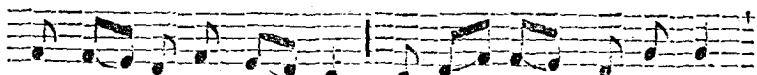
之所救贖 使偕諸聖 同享福



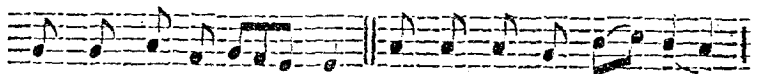
休至於無盡 願吾主 求爾垂救爾



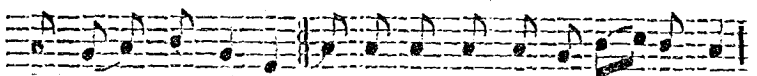
之百姓 並求降福爾之產業



肯管治伊等 而且舉拔伊等



至於悠久無疆 吾濟每日隨時

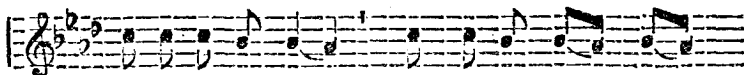


齊聲稱頌爾 並讚美爾聖名於茲世

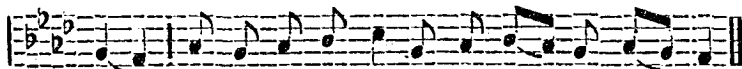
及無窮世之世懇求吾主保佑我等今日
 免於罪惡吾主矜憐我等吾主矜
 憐我等吾主廣施仁慈於我等一
 如我等所望於爾者吾主
 我仰賴爾庶不含羞於
 永遠

- 頌 *Benedicamus Patrem et Filium cum Sancto Spiritu.*
 白乃的憂木,怕,哎,非立勿苦桑刀,皮立土
- 應 *Laudemus et superexaltemus eum in sæcula.*
 老代木,哎,素派,哎,呀,木,哎勿因塞古拉
- 頌 *Benedictus es Domine in firmamento cæli.*
 白乃的。土,哎,刀米乃因(夫以),獨買,討折立
- 應 *Et laudabilis, et gloriosus, et superexaltatus in sæcula.*
 哎,老夫比立,哎,老,立喚祖,哎,素派,哎,呀,塔土,
 因塞古拉

64 Parce Domine 求免災難歌

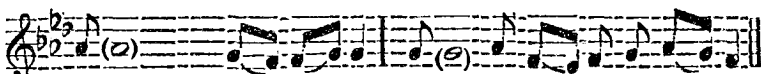


求吾主寬恕 寬恕爾之民

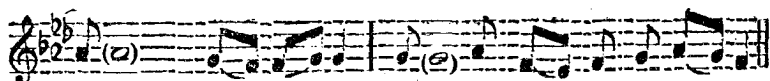


衆 勿至於永遠發義怒於我等

62 Miserere mei Deus 痛悔聖咏



- (1) 吾主請 矜 憐 我， 因 照 爾 偉 大 仁 慈，
 (2) 又因爾哀 憐 甚 衆， 請 爾 銷 滅 我 逆 行，
 (3) 再求多洗我於 逆 行， 而 潔 淨 我 於 罪 逆，
 (4) 因自認 我 罪 逆， 而 我 罪 永 爲 我 敵，
 (5) 我得罪爾惟 將使主訓群稱有
 一主主台前顯 行 吾 惡， 義 而 判 時 無 不 服 之，
 (6) 蓋我自 胎 有 罪， 而 我 母 連 罪 孕 之，
 (7) 且主素 愛 眞 實， 曾 以 智 德 隱 密 之 事 啟 示 我，
 (8) 主將洒我 將洗
 伊溯波而 我 自 潔， 我 而 我 自 白 白 於 雪，
 (9) 主將快我 以 所 聞， 而 骸 骨 被 屈 今 舒 踴 躍，
 (10) 懇主轉面
 勿視 我 諸 罪， 祈 銷 滅 我 諸 逆 行，
 (11) 天主重 而重化
 化我心 潔 淨， 正 直 之 神 於 我 五 內，
 (12) 勿廢棄我 於 爾 顏， 且 勿 奪 爾 聖 神 於 我，



(13) 祈 還 我 救 靈 之 樂， 而 以 元 神 堅 固 我，

(14) 我 以 主 之

諸 途 訓 惡 逆 諸 人， 而 惡 逆 將 復 歸 主，

(15) 我 主 我 救

主 救 我 於 諸 血 罪， 我 舌 躍 然 將 揚 主 義，

(16) 懇 求 主 啟 我 唇， 我 口 將 頌 主 之 諸 美，

(17) 蓋 主 若 欲

犧 牲 我 誠 心 已 獻， 而 主 並 不 悅 全 燔 祭，

(18) 獻 主 之 祭

慘 悔 謙

乃 痛 悔 心 神， 抑 之 心 主 不 卑 視，

(19) 主 惻 然 眷

使 日 路

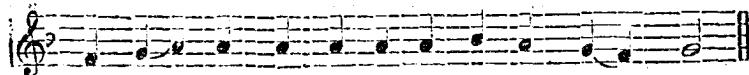
顧 加 恩 於 西 崦， 撒 稜 城 垣 興 建，

(20) 惟 時 主 將 享 義

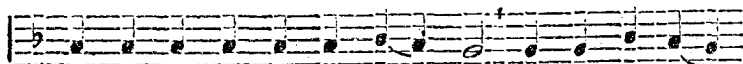
惟 時 伊

德 之 祭 與 奠 獻 及 全 燔， 衆 將 置 主 台 上 多 頌，

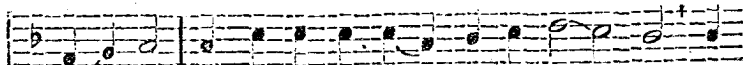
63 Oremus pro Pontifice 求 為 教 宗 歌



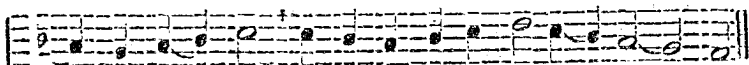
請 衆 同 禱 為 我 等 教 宗 比 約



伏 乞 天 主 保 護 寧 之 康 健 壽 考

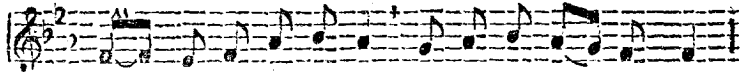


生 之 尊 榮 安 福 盈 之 於 下 土 且

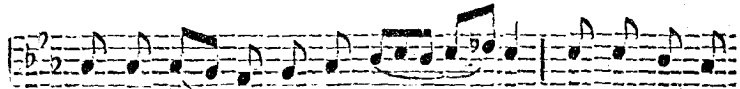


不 交 付 之 於 其 讐 仇 之 心 計 謀 圖

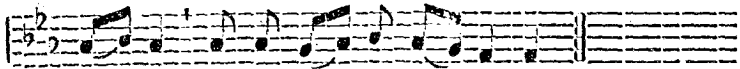
64 Da pacem Domine 求平安歌



求 吾主賜平安於我等之時日



蓋因無有其他人能作戰為



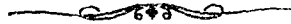
我等除非爾吾主天主

頌 Fiat pax in virtute tua

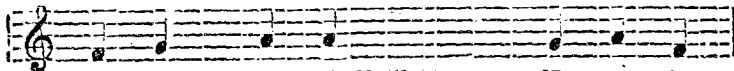
非呀,怕e,因味r,土台土呀

應 Et abundantia in turribus tuis.

哎,呀布n當七呀因土rr立布,土以,



65 Laudate Dominum 讚主聖咏

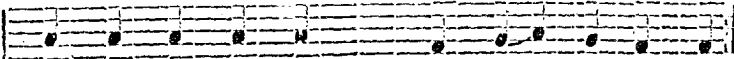


(1) 一 切 種 族 讚 美 吾 天 主*

(2) 蓋 其 仁 慈 堅 定 不 移 於 我 等*

(3) 天 主 父 天 主 子 天 主 聖 神*

(4) 厥 初 如 何 今 茲 亦 然 以 迨 永 遠*



一	切	民		衆	請	讚	美	主
並	主	真	道	永	存	於	無	窮
吾	願			其	獲	光	榮	
及	世			之	世	亞	門	

66 Lucis Creator 主日晚禱歌



1 至美至善造光大主白
晝光亮一命即出新光發
現在世太初經營造化世
界權輿

2

自朝至夕時時候候，
爾命名稱是謂白晝，
黑夜混亂將入宇宙，
求爾俯聽我等哀求，

3

勿許我心陷於重罪，
常生賞報因此失墜，
永遠大事不存心內，
隨私縱欲自陷敗類，

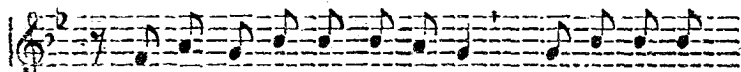
4

後叩天門不得入內，
常生永福從此坐磨，
請衆經心躲避諸罪，
除免多惡洗滌以淚，

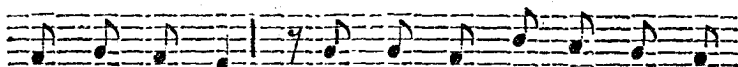
5

仁慈聖父垂允我求，
惟一聖子與父相俾，
偕同聖神施慰源頭，
乃生乃王萬世無休，

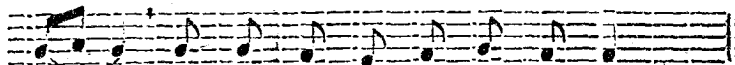
67 Te lucis ante terminum 晚來時歌



(1) 今趁晝光猶未盡頭造物大主
 (2) 淫情惡夢驅此群醜夜中邪像
 (3) 仁慈聖父垂允我求惟一聖子



向爾祈求以爾仁慈良善溫
 逐之遠走以害人仇讐禁其
 與父相俾偕同聖神施慰源



柔遊頭 照管我 等時垂 恩佑
 毋致心 身身蒙 穢招尤
 乃生乃 王萬世 無休



68

Suscipe

奉獻歌

(Solo)



請收納 呼吾主 請收納 呼吾主

凡我 所有一切 自主之權 凡我

所有一切 自主之 權 請接

受我之記 含我之明 悟並且

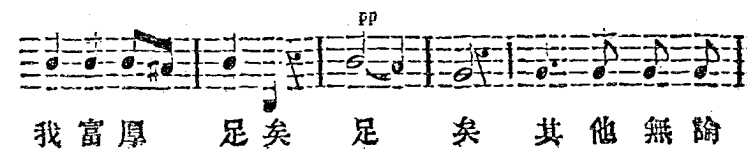
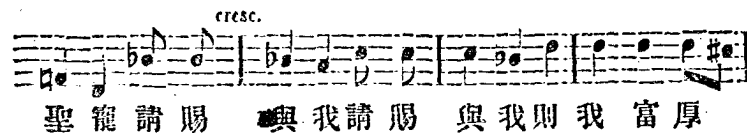
我之一切 愛欲我之一切

愛欲凡我 所有者或屬 於我者

全係爾賜 與我 全係爾賜 與

我 此與爾此 全然此 全然如

較歸還 並絕然 交於爾之 聖意



pp



請 收 納 呼 吾 主 請 收 納 呼 吾 主

ff



凡 我 所 有 一 切 自 主 之 權 一 切

ff



自 主 之 權 一 切 自 主 之 權

69 In manus tuas 在爾聖手中



在 爾 聖 手 中 呼 吾 主 我 付 托 我



之 靈 魂 在 爾 聖 手 中 爾 救 贖



我 等 呼 吾 主 真 實 之 天 主 我 付 托



天 主 父 天 主 子 天 主 聖 神 吾 願 其



獲 光 榮 在 爾 聖 手 中

70 Isti sunt agni 孩童初領或公領聖體歌

樂隊 1 此乃羊羔新生柔嬌 喜信福音來報告
 亞肋路亞 至于浴泉方才來到 全然充滿
 潔淨光耀 亞肋路亞 亞肋路亞
 (領) 如鹿斯奔直向清澗 切望飲足潤心肝
 同然望主活水之泉 信者靈魂奔其前

2

吁瑪利亞仁慈之母，
 賜與我等爾扶助，
 用能勝敵並能享福，
 於天上國永生居，

4

聖池既浴滿除罪管，
 因聖洗禮魂復生，
 後將傅油堅固德行，
 因堅振禮作勇兵，

6

受此多寵既大且深，
 感恩因母轉全主之憐，
 理當全歸頌至仁，

3

吁至可頌吁至甘飴，
 救人靈魂之妙劑，
 爾之聖子獻身作祭，
 甘成我等之純饈，

5

性命之餅給信友領，
 養育靈魂增恩寵，
 基多寶血為罪流，
 給信友飲醫心，

7

仁慈聖母肯賜罪候，
 為我主保餅饈護，
 以升天賜遠贖，
 繼之聖子也耶蘇，

74

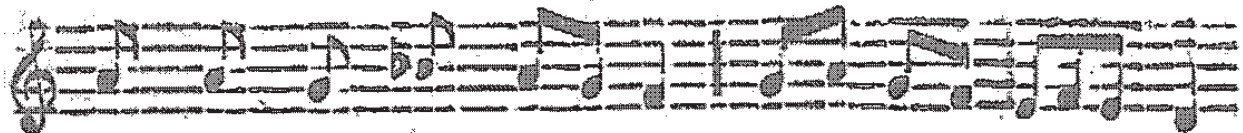
Adoremus

聖體誦句

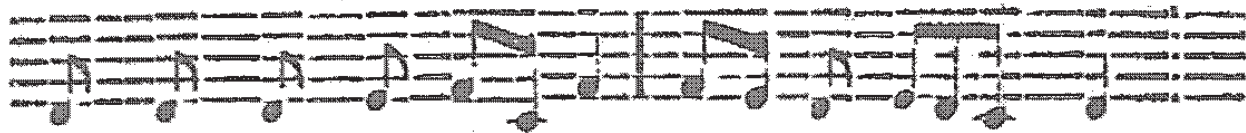
*
 請衆欽崇 以迨永遠 至聖
 無上 聖體聖事 一切種族
 請讚美吾天主 一切民衆 請讚
 *
 美主 蓋其仁慈 堅定不移於我等
 *
 並主真道 永存於無窮 天主父天主
 子 天主聖神 吾願其獲
 *
 光榮 厥初如何 今茲亦然 以
 *
 迨永遠 及世之世 匪門

72

二心肅句



耶 穌 至 聖 之 心 矜 憐 我 等

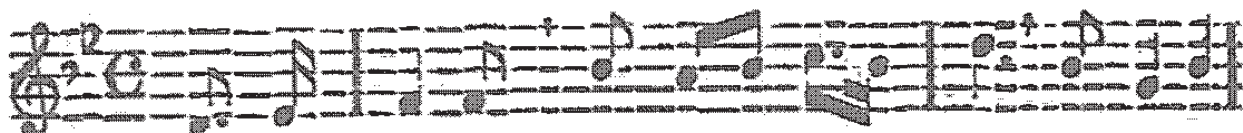


聖 母 無 玷 之 心 為 我 等 祈



73

始胎無染肅句



呀 瑪 利 亞 呀 瑪 利 亞 始 孕 母



胎 未 染 原 罪 害 為 我 等 祈



求 投 奔 爾 護 衛 之 憐



